

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Euthanasie douce

Age de la retraite. Certains l'aiment tôt. Le régime français actuel. Quelques extrémistes de gauche. Beaucoup de travailleurs se livrant à des besognes très pénibles. D'autres encore.

En revanche, les deux superpui- sances tentent de le retarder.

L'URSS, qui regrette d'avoir abaissé la limite d'âge à 60 ans pour les hommes et à 55 ans pour les femmes s'efforce de retenir les anciens travailleurs en leur permettant de toucher la retraite en plus de leurs salaires. Jusqu'à un total de 300 roubles par mois pour les cols bleus et de 150 roubles pour les autres employés.

Ce système a abouti au résultat que le tiers des pensionnés poursuivent leur labeur. Mais Moscou considère cette proportion comme insuffisante et les dirigeants communistes prévoient de faire mieux connaître d'alléchantes primes, qui séduiront davantage de retraités...

Aux Etats-Unis, on a mis en marche un processus de lent retardement de la retraite. Celle-ci passera, à partir de l'an 2000, de 65 ans à 67 ans. Mais la progression sera de deux mois l'an, si tout se déroule comme prévu. C'est-à-dire qu'il faudra attendre l'an 2006 pour que la retraite soit portée à 66 ans. Puis, le même mécanisme sera enclenché de 2017 à 2023 pour qu'elle atteigne 67 ans.

Le recul de l'âge de la retraite est-il asocial?

Pour les travailleurs de dur métier - mineurs, conducteurs de pelle mécanique, maçons usant de perforatrice, etc, etc - il l'est sans doute.

Mais pour la majorité des autres, le problème est plus complexe.

Le «Stuttgarter Nachrichten» rapportait récemment les propos du professeur Ursula Lehr, gérontologue réputée de Bonn: «Je ne peux que mettre en garde contre les projets qui sont actuellement en discussion au sujet de l'abaissement de l'âge de la retraite à 60 ans voire même à 55 ans. Le travail est pour un grand nombre d'individus un véritable élixir de vie et un bain de Jouvence. C'est la raison pour laquelle j'estime que chaque individu devrait avoir la possibilité de continuer à travailler même au-delà de 65 ans s'il en exprime le désir».

Et le professeur de préciser: «Un nombre non négligeable d'individus tombent malades quelques temps après avoir pris leur retraite. Certains d'entre eux en meurent. La solitude et l'ennui peuvent effectivement être mortels au sens littéral du terme».

Mme Ursula Lehr conclut en conséquence: «Certains individus de 60 ans que nous mettrons au rebut verront leurs forces décliner plus tôt. Et les économies que nous réaliserons en cessant de verser des allocations de chômage aux jeunes (qui les remplaceront) seront réduites à néant par les nouvelles dépenses en faveur des soins qu'il faudra donner aux personnes du troisième âge...»

Pas si simple l'abaissement de l'âge de la retraite, n'est-ce pas?

Si pour certains fascistes de gauche, il sert d'euthanasie douce, pour ceux qui veulent réellement une solution il n'y a apparemment qu'un remède satisfaisant: la retraite à la carte.

Willy BRANDT

Pour une visite officielle de plusieurs jours Un chef de l'OLP à Moscou

M. Salah Khalaf (Abou Iyad) membre du comité central de Fatah (principal composante de l'OLP) a quitté hier après-midi Koweït pour Moscou pour une visite officielle de plusieurs jours en Union soviétique, annonce l'agence koweïtienne d'information (Kuna).

Au cours de cette visite, Abou Iyad examinera notamment avec les responsables soviétiques l'augmentation de leur soutien militaire et politique à l'OLP et la situation au Liban, indique l'agence.

La visite d'Abou Iyad à Moscou est la première d'un dirigeant du Fatah dans la capitale soviétique depuis le 11 janvier dernier, date à laquelle M. Yasser Arafat a effectué une visite officielle en Union soviétique.

Cette visite intervient à un moment où l'OLP traverse une période de crise en raison de dissensions inter-palestiniennes et de la tension qui prévaut dans les relations entre l'OLP et la Syrie.

Selon l'agence palestinienne d'information (Wafa), la visite d'Abou Iyad à Moscou devait être effectuée par M. Arafat. Cependant, ce dernier a préféré faire face à la situation au sein du Fatah

et déléguer à sa place Abou Iyad, a précisé l'agence.

M. Begin surprend

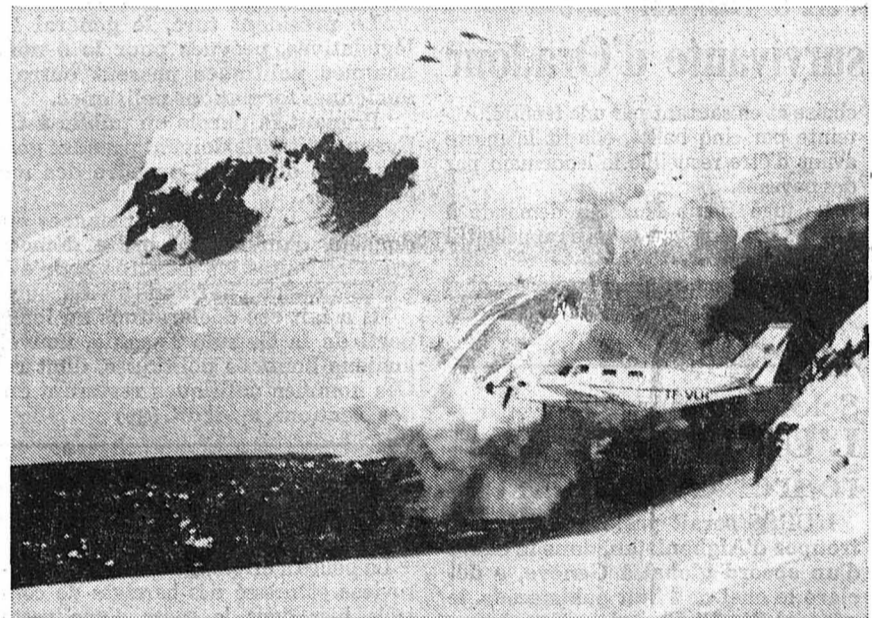
A Jérusalem, le premier ministre Menahem Begin a déclaré à la Knesset qu'Israël n'a pas l'intention d'attaquer la Syrie. Cependant le retard apporté à la ratification de l'accord israélo-libanais à Beyrouth, inquiète les autorités israéliennes. D'autre part, on a appris hier que les Américains ont fait bénéficier Syriens et Israéliens, des renseignements recueillis par leurs avions de reconnaissance dans la zone du Proche-Orient.

M. Begin qui n'était pas intervenu au Parlement depuis des semaines, a surpris

tous les milieux politiques israéliens en déclarant hier qu'Israël «nourrait aucune intention belliqueuse à l'égard de la Syrie». Le premier ministre a ajouté: «Nous espérons qu'avec la fin des manœuvres militaires, la tension va se relâcher».

D'autre part, l'émissaire américain au Proche-Orient M. Philipp Habib est attendu aujourd'hui à Jérusalem où il doit rendre compte à M. Begin des démarches entreprises pour persuader Damas de rappeler ses troupes stationnées au Liban. Selon un haut responsable israélien, les autorités de Jérusalem pourraient à cette occasion évoquer avec leur interlocuteur le retard apporté par Beyrouth à la ratification de l'accord israélo-libanais sur le retrait des troupes israéliennes. (ats, afp, reuter)

Islande: éruption volcanique



Le sous-sol islandais est géologiquement très instable. Il en résulte de nombreuses éruptions volcaniques. Actuellement, c'est le volcan Grimsvotn sur le glacier de Vatnajökul qui témoigne d'une vigoureuse ardeur. (Bélino AP)

OTAN: conférence des ministres de la Défense à Bruxelles Une ambiance relativement tendue

Les ministres de la défense des pays membres de l'Alliance atlantique (OTAN) ont entamé hier à Bruxelles deux jours de discussions centrées sur le projet de déploiement de 572 euromissiles à la fin de l'année. A cette occasion, l'amiral canadien Robert Falls, président du comité militaire de l'OTAN, a insisté hier sur la nécessité de renforcer les forces conventionnelles de l'alliance, de consentir un effort particulier de standardisation et de spécialisation, afin de faire contrepoids à l'effort d'armement soviétique.

Selon l'amiral Falls, qui s'exprimait face aux ministres et représentants de 15 pays membres de l'Alliance atlantique - la France, qui n'est pas membre de la structure militaire intégrée de l'OTAN, ne participe pas à la réunion - a insisté sur l'effort à entreprendre en matière d'armement conventionnel, estimant néanmoins que des économies importantes pourraient être réalisées à condition de standardiser les armes et de prévoir une plus grande spécialisation. Certains pays pourraient, par exemple, prendre en charge la lutte anti-sous-marine ou la défense anti-aérienne de l'Europe.

Face à la presse, l'amiral Falls a précisé que la majorité des alliés occidentaux satisfaisaient l'objectif convenu d'une augmentation annuelle de 3% des dépenses de la défense. Cependant il s'est inquiété de voir les pays de l'OTAN prendre du retard sur ceux du Pacte de Varsovie dans le domaine de l'armement classique, ce qui, accroîtrait le risque de recourir aux armes atomiques dans l'éventualité d'une attaque soviétique.

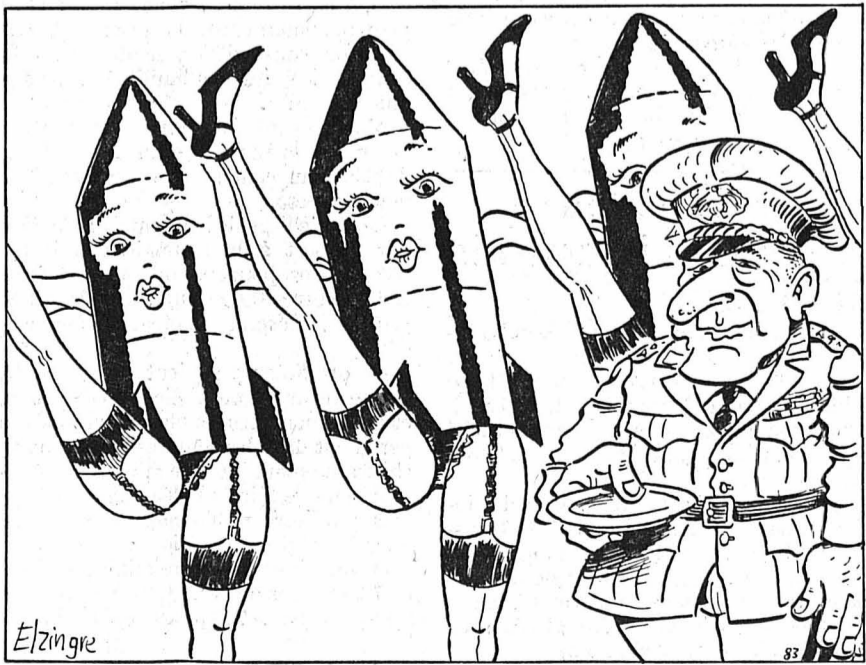
Toutefois, l'amiral Falls, a estimé que les deux blocs continuent de s'équilibrer globalement. «Les forces opposées de part et d'autre suffisent à empêcher la guerre», a-t-il déclaré. «Les commandants de l'OTAN ont le sentiment que leurs forces seraient capables de stopper une offensive conventionnelle assez long-

temps pour que des renforts d'Amérique du Nord puissent arriver», a-t-il ajouté.

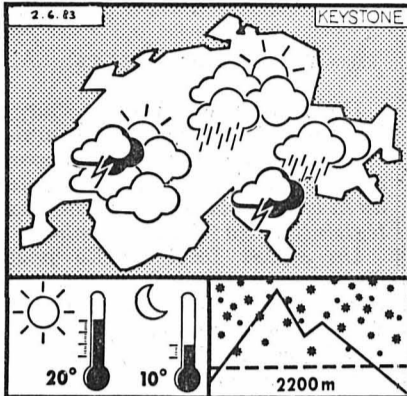
De son côté, le ministre ouest-allemand de la défense, M. Manfred Woerner a démenti hier une information parue dans la presse, selon laquelle l'OTAN serait prêt à renoncer au déploiement de fusées Pershing-2 en RFA en échange

d'une réduction substantielle du nombre des missiles SS-20 soviétiques.

La réunion s'est ouverte dans une ambiance relativement tendue entre les Etats-Unis et leurs partenaires, après les critiques formulées mardi par les ministres de la défense européens réunis au sein de «l'eurogroupe au sujet du déséquilibre des achats d'armements entre Washington et ses alliés. D'autre part, le personnel du quartier-général de l'OTAN à Bruxelles, a décidé de faire grève aujourd'hui pour protester contre leurs conditions de travail. (ats, afp, reuter)



Elzingre



M

météo

Pour toute la Suisse: le temps sera très nuageux avec des averses localement orageuses. Quelques éclaircies pourront se développer l'après-midi au nord.

Evolution probable pour vendredi et samedi: ensoleillé et chaud sur toute la Suisse.

Jeudi 2 juin 1983
22e semaine, 153e jour
Fêtes à souhaiter: Blandine, Marcellin

	Jeudi	Vendredi
Lever du soleil	5 h. 40	5 h. 40
Coucher du soleil	21 h. 20	21 h. 21
Lever de la lune	1 h. 56	2 h. 21
Coucher de la lune	11 h. 28	12 h. 32
DQ		23 h. 08

	Mardi	Mercredi
Lac des Brenets	751,56	751,37
Lac de Neuchâtel	429,93	429,92

S

sommaire

Dioxine: les fûts seront entreposés en Suisse
SUISSE Page 4

Expressions
MAGAZINE Page 9

Une phrase sur le pied
ECONOMIE Page 11

R

région 2e cahier

Jura bernois et canton de Neuchâtel
Votations cantonales

PAGE 17

boutiques
ALTERNATIVE

Fauteuil thaïlandais
Fr. 298.-

de notre grand choix de meubles rotin

79820
La Chaux-de-Fonds
rue de la Balance 12

FÊTE VILLAGEOISE DE LA CHAUX-DU-MILIEU

ORGANISÉE PAR LES SOCIÉTÉS LOCALES

VENDREDI 3, SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 JUIN 1983

AU VILLAGE, TROIS JOURS DE LIESSE POPULAIRE

D'année en année à cette période, la population de La Chaux-du-Milieu prépare fébrilement sa fête villageoise.

Le rendez-vous est fixé pour le week-end prochain. Pour la réussite de cette fantastique fête chaque année renouvelée et fort appréciée, les membres de la fanfare et des autres sociétés villageoises réunis, s'activent aux importants préparatifs de cette échéance.

Le programme de cette manifestation sera très complet et très divertissant pour permettre à tous de combler ses désirs.

3 jours de liesse foraine qui se dérouleront à la fois dans les ruelles, sous la cantine et dans les différentes salles du collège, accueillantes par leurs décorations et leurs parures.

Beaucoup de gaieté et de couleurs à l'affiche, avec un soleil grand comme ça... attendent les curieux qui aimeront... c'est sûr.

PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

VENDREDI SOIR DÈS 20 h. 30: Concert de gala du fantastique ensemble FAIR PLAY ORCHESTRA, suivi d'un grand bal.

SAMEDI DÈS 7 h. 30:
Grand marché: plus de 40 stands, alimentation, produits maison et laitiers, artisanat, brocante, matériel agricole.

DÈS MIDI: lâcher de ballons et jeux pour les enfants.

SAMEDI SOIR SOUS LA CANTINE: grand bal avec l'ensemble FAIR PLAY ORCHESTRA.

SAMEDI SOIR DANS LA GRANDE SALLE: Soirée cabaret avec Zaneth le chanteur.

DIMANCHE DÈS 11 h.:
journee familiale, concert apéritif avec la fanfare «L'Avenir» de La Brévine. Après le dîner: **Accueil des anciens musiciens** de la fanfare de La Chaux-du-Milieu.

Danse avec l'orchestre «Chs-André Gonseth».

Nombreux jeux gratuits pour les enfants.

Tour du village sur un atelage.

Durant les 3 jours: Repas sur place - Bars - Concours de tirs - Jeux - Animations - Attractions foraines.

Les sociétés participantes: Fanfare; organisation générale, cantine, bars, gâteaux au fromage, jeux - **Jeunesse;** cabaret, nombreux jeux, lâcher de ballons - **Dames de la gym;** dîner du samedi, jeux pour les enfants - **Dames paysannes;** cornets à la crème, banc de pâtisserie maison - **Samaritains;** raclettes - **Tir;** tir-pipes, tir à la carabine - **Dames de la couture;** banc de tricots et habits fait main - **Commission scolaire;** tour du village sur un attelage, jeux.

FAVORISEZ LES ANNONCEURS QUI ONT PERMIS LA RÉALISATION DE CETTE PAGE

Garage de la Sibérie
Jacques Robert, Le Cachot,
tél. 039/36 12 58
Agence:
SUBARU
4 x 4
Réparations et ventes toutes marques
Tronçonneuses Stihl

Fonderie de cloches
Raymond Blondeau
Hôtel-de-Ville 26,
La Chaux-de-Fonds
Succ. de Barinotto & Cie
Présent à la foire.

Auberge du Vieux Puits
Y. et E. Bessire,
tél. 039/36 11 10
La Chaux-du-Milieu
L'AUBERGE DE L'AMITIÉ

Fruits et légumes
THÉO RAMSEIER
Livraison à domicile
Les Ponts-de-Martel
Tél. (039) 37 11 31

Choix considérable de perceuses dès Fr. 100.-
Quincaillerie Kaufmann
P.-A. Kaufmann succ.
Marché 8-10, La Chaux-de-Fonds

PNEUS
Automobilistes, pour tous vos problèmes, consultez votre spécialiste
J.-P. JEANNERET
Garage - Le Prévoux
Tél. (039) 31 13 69

PERRIN FRÈRES
Bière **CARDINAL**
Limonades
Livraison vallée de La Sagne et des Ponts Vallée de La Brévine
Les Ponts-de-Martel
Tél. (039) 37 15 22

Transports multibennes
R. TANNER
Rue de l'Hôtel-de-Ville 122,
tél. 039/28 78 28,
2300 La Chaux-de-Fonds

A la
BOUCHERIE DE LA JALUSE...
... toujours la première qualité!
E. Ammann

Menuiserie charpente, travaux en tous genres, fenêtres, devis
Michel Marguet
Le Cerneux-Péquignot,
tél. 039/36 12 53

Flückiger Electricité SA
Installations électriques. Téléphones. Ventes et réparations d'appareils électro-ménagers. Lustrerie. Service de dépannage à toute heure.
Les Ponts-de-Martel, tél. 039/37 13 77
Saint-Blaise, tél. 038/33 33 40
Chez Rico

CLAUDE SIMON-VERMOT
Atelier mécanique
Ventes-Réparations
Toutes machines agricoles
Tracteur Fiat
Les Ponts-de-Martel
Tél. (039) 37 18 27

Société d'agriculture
Office commercial des montagnes
Aliments composés pour tous les animaux.
SACHA, une marque des Montagnes neuchâtoises.
Rue des Entrepôts 19,
tél. 039/26 40 66, La Chaux-de-Fonds

RESTAURANT BONNET
Le Cerneux-Péquignot
Fondue
Menu et assiette du jour
Menus sur commande
Salle pour Sociétés
Fermé le mardi
Tél. (039) 36 12 03

GALLAZ &
Instruments de musique, toutes marques.
Vente - Location - Réparation
1800 Vevey,
rue J.-J.-Rousseau,
tél. 021/51 29 82

Auto-Ecole
DENIS FRÉSARD
La Chaux-de-Fonds
Les Ponts-de-Martel
Tél. (039) 23 23 70

NATIONALE SUISSE ASSURANCES
L'assurance moderne et dynamique
Florian Matile
Agent général
Jardinière 71
La Chx-de-Fds
Tél. (039) 23 18 76

Automobiles
BENOIT
Agence :
Achat - Vente - Echange
Neuves et occasions toutes marques
La Sagne
Tél. (039) 31 52 86

Electro - Radio - TV
Ventes et réparations
CLAUDE HALDIMANN
Quartier 153
2405 La Chaux-du-Milieu
Tél. (039) 36 13 81

CAFÉ-RESTAURANT DES SPORTS
Le Locle
Tél. (039) 31 39 39
Tous les jours
Menus pour pensionnaires
Fondue
Raclette
Fermé le mardi
F. Venier

Roland Fahrni
2316 Les Ponts-de-Martel
Appareils ménagers. Réparations. Vente toutes marques. Agencement de cuisine.
Les Ponts-de-Martel,
tél. 039/37 18 37
Service officielle ZANKER et FRIGIDAIRE

Toujours à votre service
GARAGE VERMOT
Le Cerneux-Péquignot
Réparations toutes marques
Tél. (039) 36 12 69

**A remettre
FABRIQUE DE BOÎTES
DE MONTRES**

introduite auprès de grandes maisons. Chiffre d'affaires justifié. Petite reprise. Fabrication métal.

Ecrire sous chiffre E 28-300 300 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel, Treille 9.

En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations

**À LOUER
MAGNIFIQUE
MAGASIN**

avec arrière-magasin, sis Locle 22 pour le 31 juillet 1983.

APPARTEMENT

de 4 pièces avec cheminée de salon, Crêtets 84, libre tout de suite.

APPARTEMENT

de 2 pièces, Premier-Mars 7, pour le 31 juillet 1983.

APPARTEMENT

de 2 pièces, Bois-Noir 64, pour le 31 octobre 1983.

APPARTEMENT

de 3 pièces, avec conciergerie, Musées 26, pour le 31 octobre 1983.

S'adresser à l'Etude Francis ROULET, Gérard BROSSHART, avocats et notaires, av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 17 84.

79903

**GRAND ASSORTIMENT
OUTILLAGE DE QUALITÉ POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE JARDIN**



Arroseur oscillant réglable gauche droite, jet partiel ou plein

Chariots pour tuyaux d'arrosage pour 60 m. de tuyau

P.-A. KAUFMANN SUCC.
Tél. (039) 23 10 56

KAUFMANN

P.-A. KAUFMANN SUCC.
Tél. (039) 23 10 56

LE QUINCAILLIER SPÉCIALISTE DU GRAND ASSORTIMENT DE HAUTE QUALITÉ À BAS PRIX
TONDEUSES À GAZON - CISAILLES À BORDURES
MOTOCULTEUR EN LOCATION

LETTRES CACHÉES

Rayez de la grille les mots de la liste ci-dessous, en commençant par les plus longs. Solution: page 30

G	T	E	E	T	R	E	M	A	E	T	S
C	N	M	P	Q	H	U	E	R	T	O	C
A	A	O	R	U	P	O	R	T	E	A	M
R	V	U	G	U	O	R	N	U	B	E	F
E	A	O	L	S	E	P	Q	I	R	U	E
N	O	S	I	V	A	U	O	S	E	Q	N
E	E	I	S	B	O	M	G	O	A	R	P
L	L	V	S	L	A	T	P	A	E	A	O
I	O	A	E	T	N	I	N	A	R	B	N
O	Y	F	U	C	H	A	L	A	N	D	T
V	T	I	R	A	B	A	G	L	V	J	O
E	R	T	U	O	B	A	R	G	E	A	N

Avant 2 x; Aviso 2 x; Bac; Baille; Barge; Barque; Boutre; Carène; Chaland; Côte; Dragueur; Felouque; Gabarit; Glisseur; Gong; Mât; Mers; Nef; Ponton; Port; Poupe; Prao; Proue; Rame; Sampan; Steamer; Thonier; Voile; Yole.
Cachées: 6 lettres. Définition: Bateau à voile

Si vous oubliez de faire de la **publicité** vos clients vous oublieront



**LA SOURIS LA PLUS GRANDE
DEPUIS MICKY MOUSE.**

La nouvelle Subaru 700 est une souris toute particulière. Avec ses 329 cm, elle se glisse dans tous les trous de parking. Avec ses 37 CV, elle gambade lestement à travers la ville et sur l'autoroute - en donnant beaucoup de plaisir, mais sans bruit. Elle se contente de quelques gouttes d'essence. Elle roule comme guidée par un aimant, avec sa traction avant, ses quatre roues suspendues individuellement et ses pneus à carcasse radiale. Elle s'arrête pile avec ses freins à disques assistés. Elle accueille confortablement quatre grandes personnes et leur offre de l'espace comme une voiture de catégorie

moyenne. Elle les divertit sur ondes moyennes ou OUC. Les dossiers des sièges arrière pouvant être rabattus séparément. A cet effet, elle a un grand hayon, deux portes latérales à l'arrière et offre un espace allant jusqu'à 800 litres. Et elle se range à nouveau parmi les plus petites lorsqu'il s'agit d'impôt et d'assurances. Il faudrait la connaître sans délai, cette souris amusante et polyvalente. Chez l'agent Subaru. Il existe encore 7 autres modèles Subaru.



**LA NOUVELLE
SUBARU 700 FR. 8'990.-**

Technique de pointe du Japon

Fini les rayures, **voilà le
disque compact!**

Il est arrivé avec sa platine de lecture à rayon laser. Comment diable tout cela peut-il bien fonctionner, et plus encore rendre un son? et quel son! pur de tout parasite, ronronnement, pleurage, scintillement. C'est ce que nous allons vous faire voir et... vous entendrez!



Invitation à notre
présentation du
disque compact

Pendant MAI EN VILLE
et notre quinzaine de la Hi-Fi, les platines
PHILIPS - MARANTZ - HITACHI - SONY - DENON
en démonstration comparative
Billets de loterie gratuits

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma
brugger
La Chaux-de-Fonds

L-Robert 23-25
(039) 23 12 12

Membre du groupe
expert
Accueil et services
toujours
personnalisés

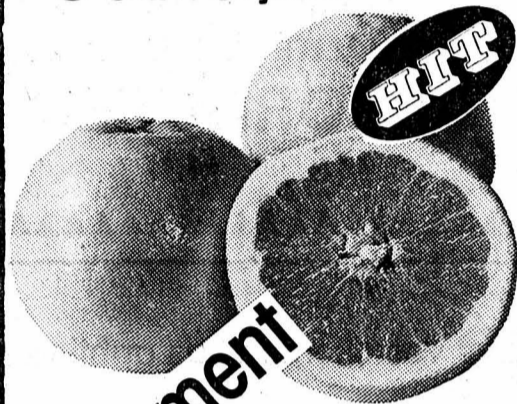
Nous sommes toujours plus avantageux

15 Jahre ans DENNER SUPERDISCOUNT

Valable dès le 2. 6. 1983

Grapefruits

Jaffa juteux



seulement

sac portable à 2,5 kg

2.95
(le kg 1.18)

Vin rouge français

Comtes de Chartogne

Bourgogne a. c. 1979/1981
Jaboulet Vercherre



HIT

70 cl

~~7.95~~

5.95

DENNER SUPERDISCOUNT

Grant's Scotch Whisky 43°
70 cl

En raison de la nouvelle loi sur les alcools, nous ne pouvons plus indiquer les prix. Seulement dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux.

No 1 dans les spiritueux!

Vin rouge étranger
Montagne 1.75
1 litre **1.50**
(+ dépôt -40)

Cidre de pommes spécial
de pommes thurgoviennes 1.20
1 litre **0.95**
(+ dépôt -50)

Kambly Chocofit 2.45
Nouveau chez Denner
125 g **1.95**
(100 g 1.63)

Nouveau chez DENNER
Zile Ice Tea >90
100 g **0.70**

Nesquik 1.70
Avec bulletin de commande pour jeu de construction
1 kg **6.50**

Knorr Stocki 3.55
Purée de pommes de terre 3 x 3 portions 3 x 110 g **2.85**
(100 g -87)

elmex 5.80
Dentifrice au fluorure d'amines Duo 2 x 94 g **4.90**
(100 g 2.61)

Gloria Shampooing 2.50
5 sortes: citron, herbes, baby, belle fraîcheur, crème vital 150 ml **1.95**
(100 ml 1.30)

Le nouveau **Fardpoudre à paupières**
en couleurs modes actuelles **6.90**

OFFRES D'EMPLOIS

Pour travaux importants de plusieurs mois à Genève, nous cherchons

monteurs-électriciens QUALIFIÉS

2 MONTEURS pour petits travaux courant fort.

3 MONTEURS téléphone A.

4 MONTEURS pour chantiers.

Voyages hebdomadaires et chambres payés.

Très bonnes conditions.

Faire offres à

Edouard Schneider et Cie

Temple-Allemand 111, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 33 44. 78549

COUPLE MÉDECINS cherche

nurse ou jeune femme

avec expérience, pour s'occuper d'un enfant (14 mois) et du ménage.

Tél. au 039/28 66 40 heures des repas ou 039/21 11 91, interne 704. 79905

Petite entreprise industrielle du littoral en plein développement, engage pour date à convenir

employé(e) de commerce

trilingue, français-allemand-anglais. Activité intéressante et variée comportant tous les travaux de bureau d'une petite entreprise. Semaine de 40 heures.

Présenter offre écrite avec les documents usuels, références et prétentions de salaire sous chiffre G 28-28098, Publicitas SA, Treille 9, 2000 Neuchâtel.

L'annonce, reflet vivant du marché

FAVRE & PERRET S.A.
Manufacture de boîtes de montres

104, Rue du Doubs 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 19 83

cherche à engager pour tout de suite ou date à convenir

ACHEVEUR OR

connaissant éventuellement savonnettes.

Prière de prendre rendez-vous par téléphone. 78702

BERCI SA, 2028 Vaumarcus, tél. 038/55 20 49

cherche pour tout de suite ou date à convenir

collaborateur technico-commercial

si possible de formation technique du bâtiment avec de bonnes connaissances commerciales, éventuellement de formation commerciale, mais connaissant bien les techniques du bâtiment.

Adresser offres avec curriculum vitæ ou prendre rendez-vous. 28-356



cherche pour sa boucherie de Saint-Imier, une

VENDEUSE en charcuterie

Personnel qualifié ou personne qui accepterait d'être formée dans la branche.

Salaire intéressant, nombreux avantages sociaux.

Pour tous renseignements:

BELL SA
Charrière 80 a
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/28 46 66. 28-1021

Bureau d'assurances de la place
cherche pour le 1er août 1983

JEUNE DAME

pour travaux divers de bureau, réception des clients, etc.
de 8 h. à 12 h., ayant si possible une formation en assurances.

Sténo souhaitée.
Place stable et intéressante.

Ecrire sous chiffre 91-3342 à Assa Annonces Suisses SA, 31, avenue Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Par suite de démission de la titulaire, nous cherchons un(e)

EMPLOYÉ(E) D'ADMINISTRATION

pour le Centre de calcul de l'Université, à Neuchâtel.

Ses charges comprennent outre les travaux d'administration et de correspondance:

- la prise de procès-verbaux,
- la comptabilité du Centre de calcul,
- la facturation et le contrôle des paiements,
- l'administration des clients et usagers,
- la surveillance des contrats d'entretien.

Traitement et obligations: légaux.

Profil: diplôme, maturité commerciale ou titre équivalent. Expérience souhaitée.

Entrée en fonction: 1er août ou date à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 12 juin 1983. 28-119

THEBEN WERK GMBH

Une entreprise saine et compétente de 300 personnes dans la région de l'Allemagne du sud et qui travaille, avec succès et renommée dans le domaine de l'appareillage électrique, ouvre une usine de montage à La Chaux-de-Fonds avec pour débiter 15 personnes, recherche

chef d'exploitation

qui participera dans la phase de démarrage et qui sera plus tard apte à diriger cette unité de production.

Le candidat doit être technicien ou ingénieur en microtechnique/électronique avec si possible des connaissances dans l'injection plastique.

De bonnes connaissances en allemand sont indispensables.

Age: jusqu'à 35 ans.

Veillez envoyer votre curriculum vitae complet à:

FIDUCIAIRE GÉNÉRALE SA
Rue des Moulins 51
2000 Neuchâtel 28-28099

OFFRES D'EMPLOIS

HÔTEL DE LA BALANCE,
2724 Les Breuleux, cherche

cuisinier

Tél. 039/54 14 13.

Je cherche

**JEUNE
CUISINIER**

pour le 1er juillet.

Tél. 039/26 92 78, de 18 à 20 h.

**Banque Cantonale
Neuchâteloise**

cherche pour son agence de COUVET,
entrée immédiate ou pour date à convenir

**UNE EMPLOYÉE
DE COMMERCE**

à temps partiel, soit 10 jours complets par mois.

Les personnes intéressées voudront bien faire parvenir leurs offres écrites accompagnées des documents habituels au

Service du personnel de la BCN,
2001 Neuchâtel.

87-336

Le Centre Psycho-Social Neuchâtelois

cherche pour son service de Neuchâtel

**un(e) assistant(e)
social(e) diplômé(e)**

avec si possible une expérience en travail social et en psychiatrie.

Entrée en fonction: mi-janvier 1984.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de
Mme J. Coeytaux, assistante sociale, CPSN,
tél. 038/24 30 02.

Les offres avec curriculum vitae sont à adresser au Dr de
Quervain, CPSN, av. des Cadolles, 2000 Neuchâtel.

87-30666

au printemps

cherche

un CADRE SUPÉRIEUR

(ayant déjà occupé le poste de chef d'étage
dans une grande surface)

Nous attendons de l'intéressé:

- une bonne formation professionnelle dans la vente
- des contacts humains faciles
- le sens de l'organisation
- aptitudes à diriger du personnel
- une bonne connaissance des problèmes de gestion

Chez nous vous trouverez une entreprise dynamique, de réelles possibilités d'avenir, un gain correspondant à vos capacités

Nous attendons avec plaisir votre prise de contact, par écrit ou par téléphone avec M. Monnet, chef du personnel, tél. 039/23 25 01

Grands Magasins AU PRINTEMPS
La Chaux-de-Fonds

BCC - La banque sympathique

Nous cherchons en raison de l'ouverture prochaine (automne 1983) de notre agence à DELÉMONT

UN CHEF D'AGENCE

- employé de banque qualifié,
- au bénéfice d'une expérience de plusieurs années dans la branche (en particulier et si possible, dans les domaines de la caisse, des crédits et/ou des titres),
- capable de diriger une petite équipe de collaborateurs,
- âge idéal: 28-40 ans.

Nous offrons:

- une activité intéressante et variée,
- une place stable et d'avenir,
- la semaine de 43 h. répartie sur 5½ jours (agence ouverte le samedi et fermée le lundi matin),
- des conditions modernes de travail.

La Banque Centrale Coopérative SA, av. Léopold-Robert 20,
2300 La Chaux-de-Fonds se réjouit de votre offre de services, avec curriculum vitae, références et photo.

BCC

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

03-1125

Bureau d'architecture de Neuchâtel,
cherche pour date à convenir

architecte ETS

ou

dessinateur(trice)

QUALIFIÉ(E) sachant travailler d'une manière indépendante. Place à responsabilités.

Adresser offres sous chiffre M 28-28107 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel.

Musicienne d'un certain âge, souffrant d'une grave maladie des os, cherche pour le 1er juin

MÉNAGÈRE

compétente et indépendante, capable d'organiser son ménage soigné et les légers travaux de jardin. Bonne cuisinière préférée.

J'offre jolie chambre + balcon, douche/WC séparés et bon salaire.

Tél. 01/915 29 63, de 7 h. à 9 h. ou le soir.

44-407 094

LE CENTRE D'ÉTUDE BÂLOIS,
La Ferrière, cherche tout de suite

femme de ménage

Suisse ou permis C. 3 demi-journées par semaine.

Tél. 039/63 14 84.

93-57218

«L'Impartial» est lu partout et par tous

Dans chaque district et dans chaque grande commune, nous mettons au courant un

AGENT

acquisiteur totalement indépendant, désireux de créer un gain accessoire intéressant. Parfaite honnêteté exigée.

Case 31443, 2001 Neuchâtel. 28-28088

Votre journal: L'IMPARTIAL

AUBERGE DU VERT-BOIS,
2610 Mont-Crosin,
tél. 039/44 14 55, cherche

dame ou demoiselle

pour le NETTOYAGE.

93-57219

Auberge du vignoble, Cornaux
cherche

sommelière

connaissant le service, congés réguliers, nourrie-logée, bon salaire.

Tél. 038/47 12 35.

87-30705

Société commerciale de Neuchâtel cherche à engager dès que possible une

secrétaire de direction

Nous demandons:

- langue maternelle allemande, avec de bonnes connaissances du français et de l'anglais,
- bonne dactylo, sténo ou notes rapides,
- sens de l'organisation et du travail indépendant.

Nous offrons:

- activité intéressante dans le cadre d'une petite équipe,
- conditions de travail agréables,
- 36 à 40 heures par semaine, 4 semaines de vacances, bonne rémunération.

FRISCHER ELECTRONIC SA, 9, rue du Trésor,
2001 Neuchâtel, tél. 038/24 51 61.

28-28096

Entreprise de maçonnerie et génie civil du littoral neuchâtelois, cherche un

chef de chantier diplômé

(maîtrise fédérale ou diplôme équivalent).

Salaire élevé pour personne capable.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Adresser offres sous chiffre P 28-515 377 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel.

Entreprise Philippe Rufenacht,
plâtrerie-peinture, Charrière 51,
La Chaux-de-Fonds, cherche

peintre en bâtiment

pour début août ou date à convenir.

Tél. 039/28 46 52 aux heures des repas.

79722

au printemps

Nous cherchons

**UN VENDEUR
rayon ameublement
UN MAGASINIER**

(ayant des connaissances en alimentation)

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons:

- rabais sur les achats
- semaine de 5 jours
- quatre semaines de vacances
- plan d'intéressement aux bénéfices
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Pour tous renseignements et rendez-vous,
tél. 039/23 25 01, M. Monnet, chef du personnel.

28-1000

Films Kodak Super 8.
Actuellement en tripack.

Kodak

Kodachrome 40

90-793

Articles de marque à prix ABM!

44-600
16-A-8306

ABM spécial

- DEHELLE** shampooing et revitalisant 200 g/3 types **3.90**
- LATOUR'S DROP SOAP** crème-savon liquide 300 ml **3.20**
- BAC** deo-spray 190 g/2 types **4.80**
- SNIPP** lotion dépilatoire 125 ml **3.90**
- ELMEX** dentifrices 2 à 94 g **4.90**

Neur Seifencreme pflegend + hygienisch
Nouveau Savon-crème traitant + hygiénique

Shampoo und Pflegespülung in Einem
Shampooing et embellisseur à la fois

hautfreundliche Haarungslotion
mit / avec Babyoil
dépilatoire dermophile 125 ml

fluorure d'amines
Amin-fluorid

GARAGE
DES 3 ROIS SA
J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 26 81 81

Le Locle
Tél. (039) 31 24 31

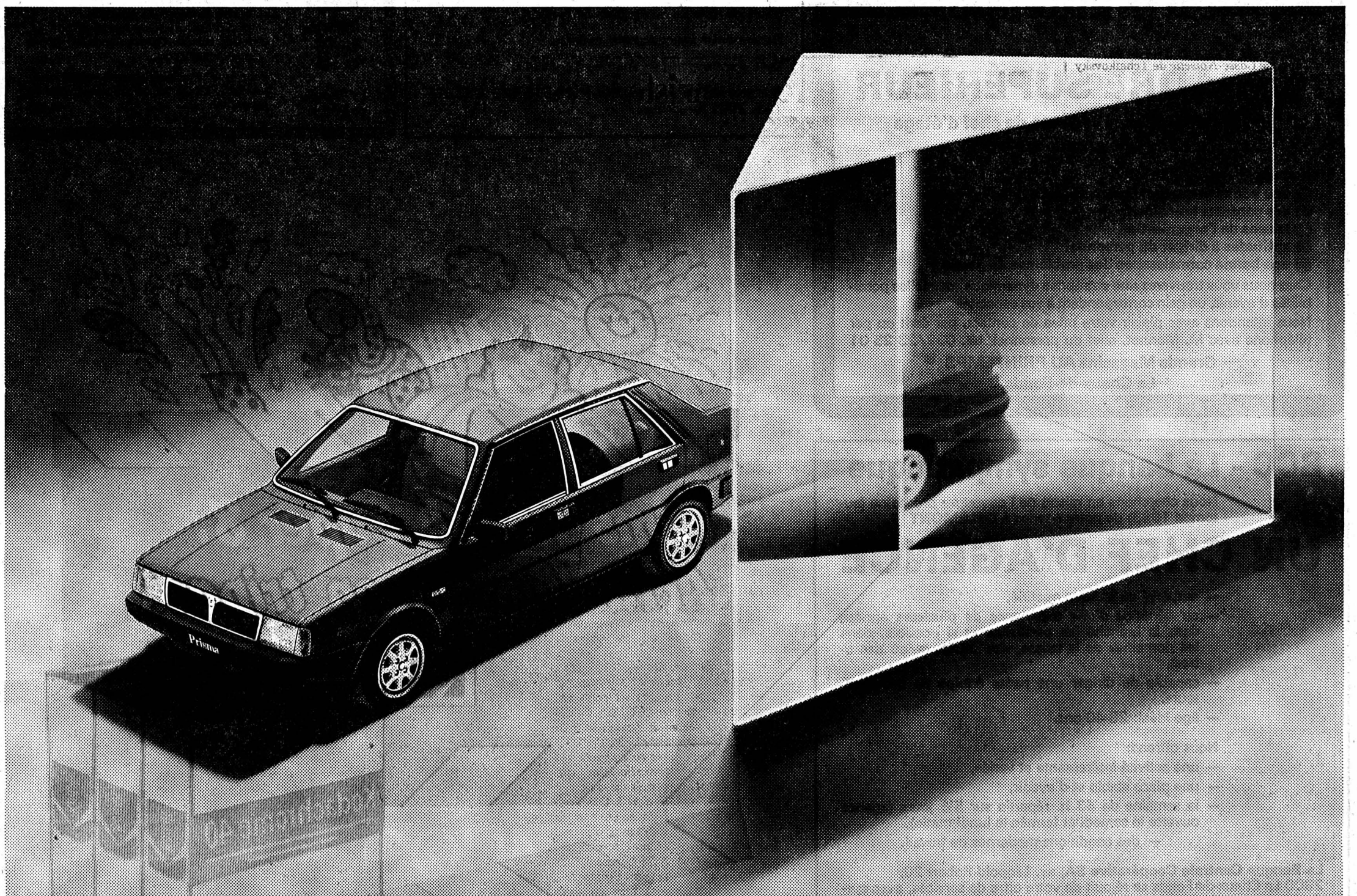
Neuchâtel
Tél. (038) 25 83 01

18-5866

SCHUMACHER, GLATTFELDER P3/83

Lancia présente 1983.

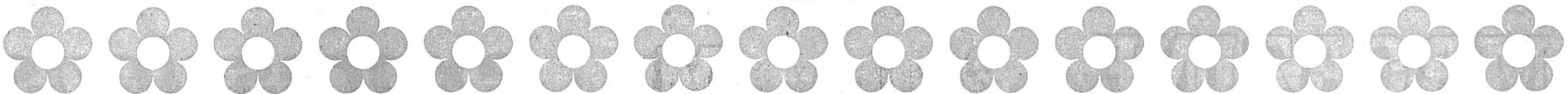
Lancia a imaginé, construit et équipé une toute nouvelle voiture. Une voiture pour les amateurs d'automobiles avertis. Elle se nomme Lancia Prisma et se distingue par sa technique d'avant-garde et dynamique et par le caractère très personnel qui lui confèrent ses riches qualités intérieures. A commencer par exemple par l'habitacle de la 1600 habillé de nobles tissus à la griffe d'Ermenegildo Zegna, sans citer les nombreux petits détails qui font de la Prisma une véritable Lancia. Vous sentirez immédiatement que c'est une voiture conçue pour cette élite qui, même en voyage, n'entend jamais renoncer à la moindre parcelle d'agrément. La Lancia Prisma existe en deux versions: la 1500 de 85 ch pour 16'290 francs et la 1600 de 105 ch pour 18'240 francs. Toutes deux sont équipées de série du Check-Control, de glaces athermiques, de la traction avant et d'une boîte 5 vitesses. En option: jantes en alliage léger sur les deux voitures. Boîte automatique sur la 1500.



La nouvelle LANCIA PRISMA.



18-5866



Ce soir jeudi 2 juin Nocturne

à La Chaux-de-Fonds ouverture des magasins jusqu'à 21 h. 30



A La Chaux-de-Fonds
on trouve aussi
des trucs sympas...
il suffit d'avoir le temps

Participez à la
grande loterie gratuite !
80 lots
Plus de Fr. 25 000.-
à gagner !

fête de mai fête de mai fête de mai
mai en ville mai en ville mai en ville
La Chaux-de-Fonds La Chaux-de-Fonds La Chaux-de-Fonds

100 ans
NATIONALE SUISSE
ASSURANCES

Agence générale
Florian Matile
Rue Jardinière 71, 2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 039/23 18 76

A l'occasion des Festivités du Centenaire
de notre Compagnie, nos bureaux seront

FERMÉS
le **vendredi 3 juin 1983**
toute la journée. 79852

A louer tout de suite ou pour date à
convenir: LA CHAUX-DE-FONDS, rue de
La Charrière 55

appartement
2½ pièces, tout confort. Loyer mensuel:
Fr. 305.- + charges.

appartement
3½ pièces, tout confort. Loyer mensuel:
Fr. 420.- + charges.

S'adresser à: Gérance des immeubles
de l'Etat, Seyon 10, 2001 Neuchâtel,
tél. 038/22 34 15. 87-561

G **Gabriel GREUB**
Parc 53
Tél. 039/23 40 30
La Chaux-de-Fonds

Chauffages centraux
Ventilation - Brûleurs à mazout
Air comprimé - Etudes techniques
Devis sans engagement 67969

Revoilà le temps des
cerises, c'est pour
celà qu'il vous faut
une

ÉCHELLE
À GLISSIÈRES
10 mètres Fr. 298.-

Interal SA,
tél. 039/31 72 59.
13-2064

E. RUCHTI
Instruments
de musique
Vente et réparations
Saint-Blaise 87-559
Rue des Moulins 5
Tél. (038) 33 49 37

depuis 1969
déttes
vite résolues
ARRANGEMENTS FINANCIERS
038/33.69.70
ST-BLAISE (NE)

A louer immédiatement
GARAGE
Quartier Patinoire,
Crêtets 25.
Tél. 039/23 29 34 ou
039/23 12 10. 79854

Abonnez-vous à **L'Impartial**

TORO La tondeuse
à gazon
par excellence

Une gamme
prestigieuse.
à partir de
Fr. 790.-

Autres modèles
dans différentes marques
déjà à partir de
Fr. 359.-

HENRY
Toujours bien conseillé...
par des gens qualifiés !

Si vous
oubliez
de faire
de la
publicité
vos clients
vous
oublieront

La Boutique du Soleil
Le Vieux Puits
Le Bouquiniste
L'Habillerie
(rues du Soleil et du Puits)
A la veille des vacances,
dans les boutiques du
Centre Social Protestant
(CSP)
les prix deviennent
légers, légers !!! 79804

A vendre
Kawasaki Z 500 B
expertisée. Prix à discuter.
Tél. 038/53 41 29. 79845

ACHETONS
lots de fournitures
de rhabillage
Cal.: Ebauches SA - Ronda - BFG.
Tél. 039/23 10 25. 79845

Personne diplômée donne
LEÇONS
d'allemand et de secrétariat.
Tél. 039/28 52 66 heures repas. 79766

Vends
VOLVO 244 DL
1980, 39 000 km., en parfait état.
Tél. 039/26 57 42. 79768

A vendre
Honda 125
XLR
modèle 1982, 7 300
km., expertisée. Fr.
2 400.-
Tél. 039/23 99 33. 79854

Au Pavillon
du Crêt-du-Loche

EXPOSITION
VITRINES OCCASION

Tél. (039) 26 73 44

occasions **A-1**

ARIEL
LA PROPRETÉ
IMPECCABLE

Fr.
15.90

5 Kg.

Dans votre magasin Coop

coop **COOP**

Dash
double actif
On ne peut plus blanc

Fr.
15.50

5 Kg.

GARAGE
DES 3 ROIS SA

Achetez maintenant, les prix sont favorables...

A 112 Elite	1981	Fr.	7 300.-
A 112 Elegant	1981	Fr.	6 800.-
Lancia Delta 1500 aut.	1982	km.	15 000
Lancia Delta 1500	1982	km.	22 000
Fiat Ritmo 75 CL	1979	Fr.	7 300.-
Opel Kadett coupé 1600	1977	km.	18 000
Opel City 1200	1979	Fr.	5 500.-
Opel Ascona 1900	—	Fr.	4 500.-
Opel Rekord 2000 S	—	Fr.	7 200.-
Subaru 1800 Turismo 4 x 4	1981	Fr.	10 200.-
Mazda 323 1300	1980	Fr.	5 800.-
Honda Accord LX aut.	1982	km.	19 000
Toyota Tercel 1300	1981	Fr.	6 800.-
Talbot Murena	1982	km.	10 000
Audi 50 GL	—	Fr.	3 800.-
Talbot Horizon 1300 GL	1982	km.	20 000
Ford Granada 2300 L	1980	km.	28 000
Ford Granada 2300 L	1979	Fr.	8 500.-
Ford Escort 1600 GL	1981	km.	26 000
Ford Fiesta 1300 L	—	Fr.	6 000.-
BMW 316	—	Fr.	7 200.-
BMW 220 6 cylindres	—	Fr.	9 800.-
Golf GLS	1979	Fr.	7 800.-

UTILITAIRES

Ford Bronco V8	1981	Fr.	24 000.-
Suzuki 410 GLV, fermé	1982	km.	20 000
Suzuki 80 GL, bâché	1981	km.	24 000
Citroën GSA break	1982	Fr.	6 900.-
Opel Rekord 2000 S	—	Fr.	7 500.-

Avec garantie, livraison selon votre désir, crédit immédiat

Jeudi soir ouvert
jusqu'à 22 h. 78577

ce soir: ouvert jusqu'à 21.30h

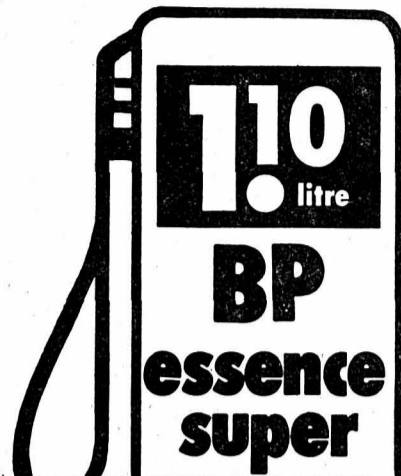
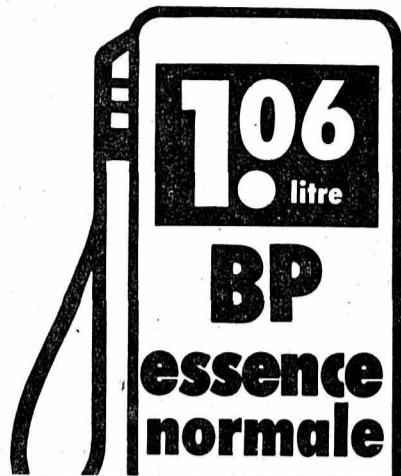
Menu nocturne au restaurant JUMBO:

Escalope de porc
Pommes frites
Légumes

dès
17 h

5.-

Essence à la station JUMBO:

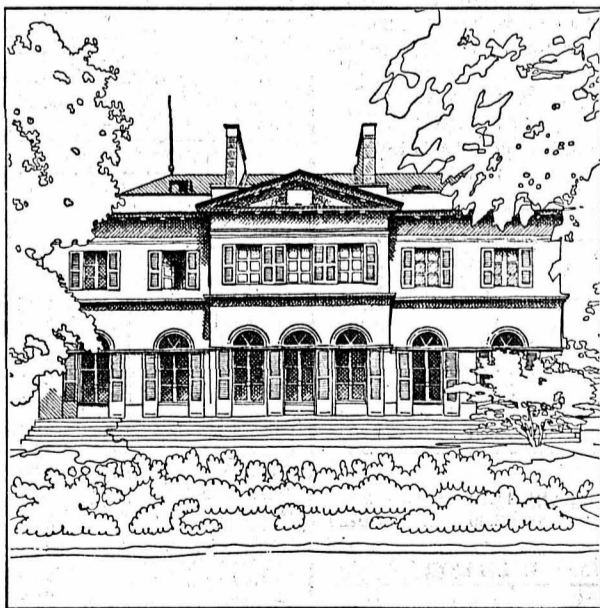


HYPERMARCHÉ JUMBO La Chaux-de-Fonds

FUSION BANQUE COURVOISIER + BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION

LES FORCES ROMANDES SE REGROUPENT.

C'est maintenant officiel: la BANQUE COURVOISIER fusionne avec la BDG, BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION de Lausanne, qui, jusqu'à ce jour, détenait une participation. Pour les Neuchâtelois, un événement aux conséquences particulièrement positives. C'est l'ouverture d'un établissement bien connu du canton vers un dynamisme nouveau. Avec un meilleur répondant, et des compétences multipliées dans les domaines spécialisés qui sont le terrain privilégié de la BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION, une maison suisse avec 50 ans d'expérience. Conseils en placement et gérance de fortune sont une des vocations premières de la BDG: toutes opérations qui exigent une connaissance personnelle et approfondie de chaque client. Car chacun a son problème spécifique.



28-60

Une autre vocation de la BDG est de favoriser le dynamisme des affaires, notamment par les crédits commerciaux, crédits de construction... et toutes autres opérations de confiance. C'est d'ailleurs la principale qualité que les Romands ont déjà reconnue à la BDG, réputée, selon sa devise, pour (la vocation du service personnalisé). Cette fusion offre donc de nouvelles perspectives dans le secteur bancaire pour le canton de Neuchâtel. Ses particuliers, ses industriels et

ses commerçants sans nul doute feront le meilleur usage d'un établissement de ce type, dans un climat souvent difficile et demandant des partenaires de confiance. C'est donc le sigle BDG que l'on verra dorénavant sur la plaque du superbe hôtel historique du 21, Faubourg de l'Hôpital.



Banque de Dépôts et de Gestion

Faubourg de l'Hôpital 21, 2001 Neuchâtel
Siège principal: Lausanne, succursale: Lugano

TPO

A louer à La Chaux-de-Fonds
avenue Léopold-Robert 68
2e étage

**appartement
6 pièces**

GRAND CONFORT.

Pour visiter tél. 039/23 05 50. 79233

A louer tout de suite ou pour date
à convenir: LA CHAUX-DE-FONDS,
av. Léopold-Robert 90

appartement

4½ pièces, tout confort. Loyer
mensuel: Fr. 440.- + charges.

S'adresser à: Gérance des immeu-
bles de l'Etat, Seyon 10,
2001 Neuchâtel,
tél. 038/22 34 15. 87-561

A louer à La Chaux-de-Fonds

magasin d'alimentation

Chiffre d'affaires au détail environ
Fr. 350 000.-.

Convienrait comme occupation ac-
cessoire.

Les personnes intéressées, possé-
dant un certain capital, sont priées
de s'adresser à:

USEGO SA, Industriering 20,
3250 Lyss, tél. 032/84 73 51 in-
terne 24. 79846



À LOUER

**TOUT DE SUITE
OU DATES À CONVENIR**

APPARTEMENTS

de 2, 3½ et 4 pièces, dans immeu-
bles tout confort, service de
conciergerie, rues de la Fiaz, du
Chalet, du Locle, des Crêtets. 79520

APPARTEMENTS

de 2 et 3 pièces, dans immeubles
avec confort, rues Combe-Grieurin,
Charles-Naine (garage à disposi-
tion), Doubs, Jardinière. 79521

**MAGNIFIQUE
APPARTEMENT**

de 5 pièces, cuisine, vestibule, WC,
salle de bain, chambre de bonne,
chauffage central, rue du Progrès. 79522

STUDIOS

meublés ou non meublés, rues de
la Promenade, du Locle, Jaquet-
Droz, Jardinière, Tuilerie, Croix-Fé-
dérale. 79523

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87- Tél. 039/23 78 33



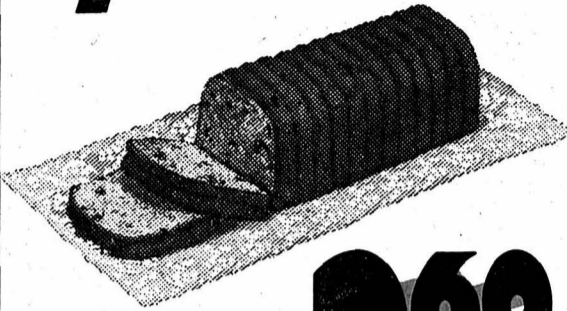
Coop-informations:



chaque mercredi entre 19.15-19.25

Coop-Hits <weekend> du jeudi 2 juin au samedi 4 juin 1983

Cake tyrolien



340 g
(100 g = -.76⁵)

2.60
au lieu de 3.60

Gâteau roulé aux framboises



300 g
(100 g = -.73³)

2.20
au lieu de 3.-

Spaghetti Napoli



2 x 500 g

1.50
au lieu de 2.50

Prix choc

Torchon de cuisine

50% lin, 45 x 85 cm, divers coloris

1 torchon

2.30

W 22/83/TP

Action

Glaces



Crème glacée Vanille
Paquet familial de 1100 g



5.90
au lieu de 7.20



Crème glacée Vanille
Bloc de 400 g



2.20
au lieu de 2.75



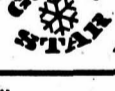
Crème glacée Vanille/Fraise
Bloc de 400 g



2.30
au lieu de 2.90



Crème glacée Forêt-Noire
Bloc de 400 g



2.30
au lieu de 2.90



Sucettes Ice Milk
Vanille, fraise ou chocolat
10 pièces de 40 g



3.70
au lieu de 4.60

Coop-Hits hebdo 1.-7.6. 1983

Nescoré

Extrait de café et de chicorée

2 sachets recharge de 200 g

9.95
au lieu de 12.90

Nescafé classic

café soluble

avec caféine 200 g

8.40
au lieu de 9.90

dé-caféiné 100 g

4.90
au lieu de 5.90

Carottes/petits pois Midi moyens

Boîte de 850 g poids égoutté: 540 g

2 boîtes

3.80
au lieu de 4.80

Maggi

Condiment liquide

Bouteille de 250 g

2.10
au lieu de 2.90

Knorr Aromat

Condiment en poudre

3 x 90 g

2.30
au lieu de 2.95

Jus de pomme Coop

Clair et naturel

1 litre

1.20
.95

Séré aux fruits Coop

toutes sortes

Pot de 150 g

1.75
au lieu de 1.95

Bac douche

250 ml

2.90
au lieu de 3.60

Fenjal douche

Classic

250 ml

4.50
au lieu de 5.50

Tahiti douche

Printemps et sport

150 ml

2.35
au lieu de 2.95

Des studios à partir de 395.-!

ST 2/61-2-83



Pfister Meubles

ALPHA - Décor chêne clair/rustique, 4 pièces dont armoire à vêtements, élément à abattant avec compartiment à musique, cadre de lit 90/190 cm et table de chevet. Mod. 413.321: livraison à domicile et montage dans toute la Suisse, 435.-/Prix à l'emporter 395.-. Livrable également avec tiroir à literie et bureau assorti.

Au centre de la ville:



NOUVEAU!
La maison de l'habitat du textile et de la literie avec la BOUTIQUE AMBIANCE **NEUCHATEL**

Terreaux 7, Téléphone 038-25 79 14. Ouvert: Lundi 13 h 30 - 18 h 30, Mardi à vendredi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30, samedi 8 h - 17 h. ● Parking du Seyon gratuit pour nos acheteurs et visiteurs (rue du Seyon, 3 min. à pied).

Autres succursales Pfister Meubles dans votre voisinage: **AVRY-CENTRE** près de Fribourg. Autoroute - sortie Matran. Lundi à vendredi nocturne jusqu'à 20 h. Téléphone 037-30 91 31. **BIENNE** Place du Marché-Neuf. Jeudi vente du soir jusqu'à 21 h. Téléphone 032-42 28 62.

Et vous trouverez, bien sûr, tout ce qui tourne autour: les tapis d'Orient, les moquettes, les rideaux, la lustrerie, la literie, le linge de lit, et tout ce qui fera le charme de votre intérieur.

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31 Saint-Imier (039) 41 11 83
Fleurier (038) 61 35 75 Tramelan (032) 97 58 58
Neuchâtel (038) 51 39 50 Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

R

regard

Un beau week-end de juin...

Ah cette météo!
Jusqu'à présent, nous n'avons pas été trop gâtés. Les week-end pluvieux ont succédé aux week-end pluvieux. Enfin, on dit que cela va s'arranger, que ce cher anticyclone des Açores se réveille, va se gonfler pour dévier les vents froids et humides de l'Atlantique vers le Nord.

Ce qui ne va pas s'arranger par contre, c'est la participation des électeurs neuchâtelais au scrutin. Pensez, ce week-end, on vote. Combien y aura-t-il de citoyens assez civiques pour se déplacer aux urnes, surtout en cas de beau temps (décidément, il ne faudrait plus jamais dire que tel homme politique, tel parti ou tel gouvernement fait la pluie et le beau temps)?

Peu, très peu. Avançons un chiffre: 10%, ce serait le succès, un franc succès même. 5% au moins, cela serait médiocre. Autour de 8%, cela serait «honorable» dans les circonstances actuelles.

Dans ces conditions, on peut très franchement se demander pourquoi l'Etat a voulu absolument organiser cette consultation populaire maintenant. Pas difficile à savoir: les institutions «obligeaient». Le débat a eu lieu au Grand Conseil fin mars. Le peuple devait alors être consulté dans les trois mois suivants. Ainsi sont nos droits populaires qui veulent que nous tous soyons consultés, même pour des «bricoles» qu'un gouvernement responsable serait tranquillement capable d'assumer.

Plusieurs l'affirment haut et fort: ces droits populaires si étendus nuisent à la clarté du débat, le retardent surtout. Epee de Damoclès sur la tête de ceux qui nous gouvernent, ils auraient juste-tendance à les empêcher de... gouverner au sens classique du terme.

Inversons le problème: les droits populaires suisses sont un privilège rare et il est faux de parler de contrainte alors qu'on est dans le domaine du civisme. Et le peuple qui a voulu ces droits devrait maintenant les assumer pleinement même si parfois il a l'impression que tel ou tel scrutin ne vaut vraiment pas le déplacement...

Philippe O. BOILLON

Canton de Berne Le fonctionnaire avait «oublié» cinq millions!

● LIRE EN PAGE 27

Quand un chômeur se transforme en «Prince des ténèbres et de la mort» Etonnant spectacle à Bienne

A l'aérodrome de Kappelen, près de Bienne, le «Prince des ténèbres et de la mort», Woo Doo, de son vrai nom Jean-Paul Zbinden, a déplacé hier après-midi un «Piper» pesant une tonne au moyen d'épingles de nourrice plantées dans la peau et reliées à l'avion par une chaîne. A son appel, journalistes et photographes se sont déplacés pour assister à ce nouveau type de «show» qui semble davantage inspiré de la mode «punk» que des rites vaudous dont il se réclame.

Cascadeur et fakir, Jean-Paul Zbinden n'en est pas à son coup d'essai dans le genre. Il avait précédemment tiré une moto enfourchée par deux passagères, puis une voiture, sur une distance de 50 mètres, à l'aide d'agrafes plantées dans les mains.

Il annonce d'autre part qu'il se laissera tomber d'une hauteur de 52 mètres, enfermé dans une voiture qui s'écrasera à terre. Ceci, pour battre le record du monde qui est actuellement de 50 mètres.

Ses buts sont simples, il les confie à qui veut l'entendre: «Je fais ce spectacle par goût du commerce de l'horreur, pour distraire les gens qui s'ennuient, de même que pour occuper mon temps de chômage». Avant d'être Woo Doo, Jean-Paul Zbinden était vendeur et sommelier. (ats)

Votations cantonales bernoises Foyers et écoles au menu des électeurs

Le week-end prochain, les citoyens du canton de Berne seront appelés aux urnes pour se prononcer sur une initiative et sur cinq arrêtés populaires concernant l'un l'agrandissement de l'Ecole d'ingénieurs de Berthoud et les quatre autres la rénovation ou la construction de foyers dans la partie allemande du canton. Le seul objet qui concerne aussi bien le Jura bernois que le reste du canton, c'est l'initiative «pour un libre choix de l'école», initiative qui a déjà fait couler beaucoup d'encre.

Si l'Ecole de Berthoud doit rester l'un des piliers de la formation des ingénieurs, ses équipements, selon le message du Grand Conseil bernois, doivent suivre les progrès techniques. En effet, les installations des divisions de technique mécanique et d'électronique sont défectueuses. Les locaux existants ne suffisent plus aux besoins. Or, dans le cadre de la coordination des Ecoles d'ingénieurs bernoises (Bienne, Berthoud, Saint-Imier), Berthoud constitue un élément central dans le domaine de la thermodynamique. Si le peuple dit oui à l'agrandissement de cette école, il en coûtera 26,4 millions de francs à la direction des Travaux publics, tandis que les dépenses engagées pour les installations d'équipement et le mobilier grèveront le budget de la direction de l'Economie publique de près de 9 millions de francs. Une subvention fédérale de 11,7 millions de francs est attendue, ce qui fait qu'en définitive, le canton de Berne n'aura à payer que 23,5 millions de francs.

Les quatre arrêtés en votation ce week-end concernent tous les foyers pour personnes âgées. Celui de Bienne-Mâche, réservé aussi aux malades chroniques, doit être rénové. A Berne, on prévoit la construction d'un nouveau foyer avec encadrement médical à Bethlehemacker. Enfin, les foyers de Kühlwil et d'Utzigen doivent être rénovés. La rénovation ou la construction de ces quatre foyers coûtera au total 74 millions de francs à l'Etat de Berne, si le peuple approuve les objets. Plus de 500 lits seraient alors à la disposition du troisième âge, alors qu'actuellement ces établissements disposent, pour ceux qui existent, d'un nombre de places nettement plus restreint.

ÉCOLE PRIVÉE OU ÉCOLE D'ÉTAT

Tous les enfants âgés de six ans révolus doivent accomplir une scolarité obligatoire de neuf ans. La plupart des enfants (soit un peu moins de 97 pour cent des élèves) fréquentent l'école publique. Quelque 3700 enfants vont à l'école privée, car leurs parents en ont eux-mêmes décidé ainsi. En mars 1981, le comité d'initiative «pour un libre choix de

Le saviez-vous? On vote ce week-end dans le canton de Neuchâtel

Tout un programme: nous sommes appelés, les Neuchâtelois, à nous prononcer ce week-end sur un «décret autorisant la prolongation de la durée de validité des décrets adoptés après la fin de l'année 1953 et concernant l'aide à la construction de logements à loyer modeste».

De quoi s'agit-il?

Simplement de donner au Conseil d'Etat la compétence de proroger pour une durée de quinze ans donc au maximum des prêts accordés en 1957, en 1959, en 1961, en 1965 et en 1968, prêts qui ont servi à la construction de près de 2100 logements HLM.

Devant le Grand Conseil, lors de la session de mars, cet objet avait été accepté par 96 voix sans

opposition. Dans cette affaire, c'est surtout le bas du canton qui est concerné, là où la situation du marché du logement est plus tendue que dans les districts jurassiens. Si cette prorogation est acceptée par le peuple, la politique cantonale des HLM - qui comprend donc trois partenaires, l'Etat, qui met les fonds à disposition des communes ayant besoin de logements, les communes, qui fournissent le terrain à un prix de faveur et consentent des prêts jusqu'à 90% remboursables en vingt-cinq ans, et les propriétaires-promoteurs qui eux s'engagent à ne pas dépasser certains loyers - se poursuivra son petit bonhomme de chemin sans autres... (pob)

● LIRE AUSSI EN PAGE 25.

Tribunal correctionnel de Neuchâtel Une perche tendue à deux drogués repentis

Le thème est général pour les affaires concernant des drogués jugés par un tribunal. L'accusé a fait un faux pas, il s'est laissé entraîner dans le monde de la drogue par des copains, il a passé aux stupéfiants durs qui coûtent très chers et, pour s'en procurer, s'est vu dans l'obligation d'organiser un trafic ou de procéder à des cambriolages. Il regrette les faits, il promet de rembourser les personnes lésées et il a découvert les joies du travail et d'une vie saine... depuis quelques jours ou dès demain!

Leur bonne volonté est alors récompensée par la clémence du tribunal qui assortit la peine infligée d'un sursis. C'est une perche tendue et, pour qu'elle ne soit pas inutile, le prévenu devra tenir ses promesses, ne pas retomber dans l'erreur s'il ne veut pas purger des mois d'emprisonnement.

Hier, le Tribunal correctionnel de Neuchâtel avait à juger deux jeunes hommes, M. A. né en 1960 et V. P. né en

1964. Il ont acheté du haschich et de l'héroïne pour leur consommation et pour en revendre. M. A. s'est rendu coupable de vol, des sommes d'argent de 1400 et 2700 francs, des vêtements, des victuailles, des motocyclettes. Il a aidé à négocier des objets volés et a commis des faux en signant un chèque postal volé qui lui a permis de retirer 4300 francs.

Ensemble, ils se sont laissés enfermer dans un établissement public avec la complicité d'une jeune fille. Ils se sont emparés d'une somme de 8554 francs, causant aussi de nombreux dommages à la propriété.

Vu leur jeune âge, le substitut du procureur général, M. Daniel Blaser, ne s'oppose pas à l'octroi du sursis pour des peines d'emprisonnement qu'il fixe à huit et quatorze mois.

Le tribunal est présidé par Mme Geneviève Fiala, assistée de MM. Philippe Müller et Ch. Barraud, jurés, le poste de greffier étant tenu par Mme May Steinninger.

Les jugements suivants sont prononcés: V. P. est condamné à six mois d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans. Il versera une dévolution à l'Etat par 2600 francs et payera une partie des frais judiciaires, 800 francs.

M. A. écope de douze mois d'emprisonnement, il obtient le sursis pour une période de trois ans mais il devra se soumettre à un patronage qui contrôlera le remboursement des sommes dérobées à tous les lésés. Il payera une dévolution de 1300 francs et 1350 fr. de frais judiciaires.

RWS

billet

Johny le dévoreur de pâquerettes, le footballeur grande classe. Tignasse filasse blonde. L'œil clair. Et le teint si pâle qu'il rendait les cernes trop mauves. Je l'ai connu il y a quelques années. Il venait de commencer l'école. Un petit bonhomme à prendre dans les bras. Tirailé entre ses grands-parents et sa mère.

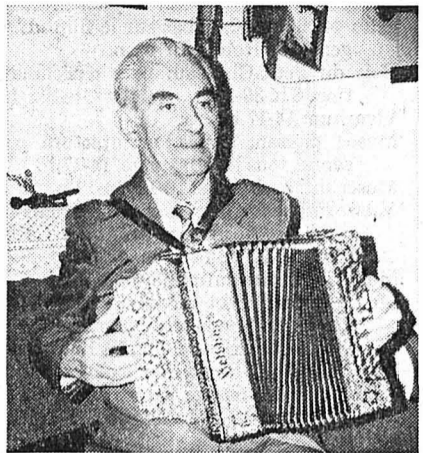
Un bon bougre. Qui devait, qui doit n'y rien comprendre à ces histoires d'adultes. Mais avec sous la peau laiteuse quelques bonnes cicatrices, que même les années n'effaceraient pas.

Perdu de vue, le bonhomme. J'aurais pu, bien sûr, téléphoner de temps à autre. J'aurais pu, j'aurais pu peut-être faire tant de choses pour lui. Je n'ai tout simplement pas. Seulement pensé, pensé souvent à lui, à sa mère. Sa mère qui l'aime mais qui n'arrive pas à le lui montrer comme tout le monde. Sa mère qui avait beau coup - beaucoup plus envie d'être sa petite copine que sa mère.

Je viens de le retrouver, le blondinet. A l'angle d'un escalier dans une grande maison pleine d'enfants. «Eh! Johny...» Il avait grandi. Les cernes avaient disparus. Content, il avait disparu. Content, même. Il vient de réussir ses examens d'entrée à l'Ecole secondaire.

Il ne mange plus les pâquerettes. Le football? Pas eu le temps de lui demander: dans son sac de sport, il n'avait que son caleçon de bain, il parlait à la piscine. Avec l'immense famille de ses copains involontaires.

A bientôt, grand!



Q

quidam

Il en a fait valser et danser le tango... note «Touly»!

En effet, depuis cinquante ans, il anime de nombreuses soirées, des mariages, grâce à son accordéon, ses chats et ses histoires drôles.

Plin d'entrain, de dynamisme et de bonne humeur contagieuse, c'est un homme vraiment «épatant» Un chic type, aussi dans la vie de tous les jours.

Il s'appelle en réalité de son vrai nom Gaston Blanchard, est né à Malleray, le 6 juin 1912, dans une famille de dix enfants et habite actuellement Dombresson depuis 1932; c'est pourquoi il est connu comme le «loup blanc» dans toute la région.

Arrivé au Val-de-Ruz en période de chômage, il travailla tout d'abord comme domestique de campagne puis, durant cinquante ans, comme polisseur d'ailes des pignons au moyen d'une petite meule de bois et de cire.

Il joue de l'accordéon depuis l'âge de dix-sept ans et de nos jours, n'a pas lâché son instrument. Il s'est notamment toujours adapté aux nouveaux rythmes, pour rester dans le vent. Il est compositeur et a même écrit une marche en l'honneur de M. Max Petitpierre, alors qu'il était président de la confédération.

(m, photo Schneider)

B

bonne nouvelle

... pour les amateurs de course à pied

Les Brenets possèdent désormais les premiers «Parcours mesurés» des Montagnes neuchâtelaises. Ces pistes, à disposition de tous les coureurs compétiteurs, des adeptes de la course à pied ou simplement de tous ceux qui désirent se maintenir en bonne forme physique, les pistes sont tracées dans des sites magnifiques.

L'inauguration de ces installations aura lieu samedi 4 juin en début d'après-midi au départ des tracés, à l'Hôtel du Lac.

La population de la région est invitée à y participer et en apprendra davantage sur les «Parcours mesurés» en lisant l'article sur ce sujet en page 21.

S

sommaire

VAL-DE-TRAVERS. - Ouverture de la piscine. PAGE 25

VILLERET. - Une construction qui fera date. PAGE 27

Elle est arrivée...



HONDA
AUTOMOBILES

PRELUDE 1.8

Venez l'essayer. C'est une vraie voiture de sport !



GARAGE-CARROSSERIE
WILLIMANN + MONNARD

Serre 110 - Tél. 039/23 46 81 - La Chaux-de-Fonds

HONDA
AUTOMOBILES

02-130 039

Cadeaux de mariage



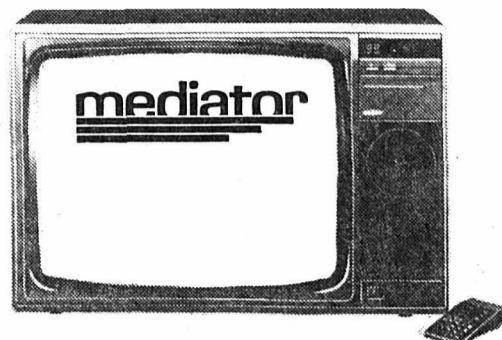
Pour nos fiancés il existe maintenant nos très beaux coffrets-cadeaux avec plus de 600 idées-cadeaux. Ceci vous permet très facilement une liste d'articles-cadeaux! Le tout prêt à être posté pour l'envoi à votre parenté et vos connaissances.

Toulefer s.a.
QUINCAILLERIE
Place
Hôtel-de-Ville

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé



MAI EN VILLE
C'est l'occasion unique de faire deux bonnes affaires avec nous



Ce magnifique TV couleur 66 cm KS 1022 avec télécommande complètement transistorisée.
Prix catalogue 2100.-
Reprise déduite et escompte: 300.-
Prix FRÉSARD 1 800.-
Même modèle en 56 KS 1032, prix cat. 1 790.-
Reprise déduite et escompte 300.-
Prix FRÉSARD Fr. 1490.-
Saisissez ces deux magnifiques offres avec garantie 1 an, facilité de paiements, service après-vente garanti. 79489

VIDEO TV HI-FI *Frésard* Tél. 23 27 83
Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

OCCASIONS
A vendre
Machines à photocopier papier normal
RANK XEROX Tél. 038/24 10 60 ou 24 57 01

L'annonce, reflet vivant du marché

LE LOCLE

LES CLIENTES PHYSIODERMIE SONT SATISFAITES...

POURQUOI ?

3 RAISONS

- ➔ 1 **EXAMEN morphologique pour soins esthétiques individualisés**
- ➔ 2 **PRODUITS spécifiques naturels Résultats rapides et durables**
- ➔ 3 **MASSAGES esthétiques adaptés à la morphologie. Equilibre entre la beauté et la santé**

91-594

La méthode **PHYSIODERMIE**, conçue et mise au point par le Laboratoire **SINTYL INTERNATIONAL** de Genève est appliquée

CORPS - VISAGE à l'Institut de Beauté **Madame Rosemary SIGG** Bournot 33 2400 LE LOCLE **EXAMEN GRATUIT**
Tél. 039/31 85 75 et 039/31 50 54

Ville du Locle
PROTECTION CIVILE

Journées portes ouvertes

Vendredi 3 juin de 19 h. à 21 h.
Samedi 4 juin de 8 h. à 12 h.

Visite du matériel et des locaux:

Le Col-des-Roches (anciens abattoirs): matériel et démonstration.

Billodes 40: Poste sanitaire et abri public.

Le Corbusier 18: Poste de commandement.

Des spécialistes seront à votre disposition dans les différents endroits pour répondre à vos questions.

Direction de l'Office communal de la protection civile. 91-220

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

Pavillon de jardin
construction solide en bois 210 x 150 cm.
Un bijou qui vous rendra mille services!
Franco seulement Fr. 780.-
Prospectus + rens. **Uninorm Lausanne** tél. 021/37 37 12. 105-258 001

Très utile!
CITROËN CX 2400 SUPER BREAK (Stationwagon)
5 VITESSES
1979, argent mét., 76 000 km. Expertisé, garantie totale. Fr. 285.- par mois. Egalement beaucoup d'autres voitures avec mêmes conditions. Reprise éventuelle.
M. Garau, Bienne, tél. 032/51 63 60. 06-1527

Le Locle: Le Corbusier 16 à louer:

immeuble moderne, ensoleillé, tranquille, tout confort, service de conciergerie

Studio

Fr. 225.- y compris les charges

Appartements 3 pièces

Fr. 376.- y compris les charges.

Eventuellement GARAGE à disposition

Fiduciaire C. Jacot

Envers 47 - Le Locle
Tél. (039) 31 23 53 91-62

Je cherche au Locle
GARAGE
quartiers centre-ville, Girardet, etc.
Tél. 039/31 45 62 entre 12 h. et 13 h. 91-60430

À VENDRE au Locle à proximité du centre

un immeuble locatif ancien

de trois appartements (avec salle de bains) plus diverses dépendances, à rénover, éventuellement transformer.
Prix: Fr. 50 000.-

un immeuble locatif

avec 8 studios et 5 appartements (sans confort). Prix: Fr. 230 000.-

Etude Pierre Faessler, Le Locle, tél. 039/31 71 31. 91-386

A LOUER AUX BRENETS
appartement résidentiel de 4 pièces

tout confort, tapis, situation magnifique, verdure, vue sur le Doubs, libre tout de suite ou à convenir.

Garage à disposition.

FIDUCIAIRE C. JACOT

Envers 47 - Le Locle
Tél. 039/31 23 53. 91-62

Sans annonces, l'existence même des journaux serait compromise

assa

Assa Annonces Suisses SA

A vendre à Cheyres

rive sud du lac de Neuchâtel, environ 200 m. du lac

beau chalet

de 2 appartements, entièrement meublé, habitable à l'année, construction 1977, comprenant à l'étage, salon, 2 chambres, cuisine agencée, salle de bains, grand balcon. Au rez-de-chaussée, 1 salon, 1 chambre, 1 cuisine, 1 WC, douche, 1 garage. Chauffage électrique. Terrain de 923 m² clôturé et arborisé.
Prix Fr. 295 000.-. Hypothèques à disposition.

Pour visiter s'adresser à Jean-Claude PERRIN, construction de chalets, Yvonand, tél. 024/31 15 72. 22-150 001

A louer au Locle studio meublé

tout confort, cuisine agencée, ascenseur, Fr. 244.-, y compris les charges. Libre tout de suite.

appartement 2 pièces

Tour des Jeanneret, tout confort, service de conciergerie, ascenseur, Fr. 355.-, y compris les charges. Libre tout de suite.

appartement 3 pièces

en plein centre de ville, tout confort, Fr. 373.- y compris les charges. Libre tout de suite.

appartement 4 pièces

en plein centre de la ville, entièrement rénové, cheminée de salon, tout confort, Fr. 700.- y compris les charges. Libre dès le 1er septembre 1983.

appartement 5 pièces

en plein centre de ville, tout confort, ensoleillé, grandes chambres Fr. 730.-, y compris les charges. Libre depuis le 1er mai.

appartement 8 pièces

en plein centre de ville, tout confort, 1er étage, ensoleillé, cheminée de salon, loyer à convenir. Libre tout de suite.

locaux commerciaux

en plein centre de la ville, à l'usage de bureaux, d'ateliers ou d'entrepôts. Libres tout de suite.

FIDUCIAIRE JACOT

Le Locle - Envers 47
Téléphone 039/31 23 53 91-62

LA GRANGE

VENDREDI 3 JUIN 1983 à 20 h. 30

4 PIÈCES EN 1 ACTE

par la troupe de L'ÉCU TERREUX
Fortuno-Tchékov-Tardieu-Obaldia



Légère et pure

hôtel-de-ville 34/le locle

CORSO
☎ 23 28 88

LE RETOUR À L'ÉCRAN D'UN GRAND CINÉASTE
UN FILM QUI NE LAISSE PERSONNE INDIFFÉRENT !
UN RÉGAL POUR LE CINÉPHILE !

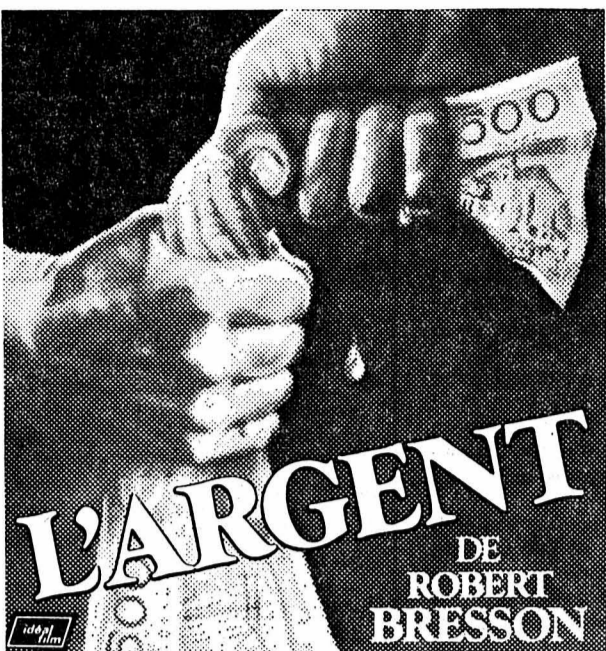
**GRAND PRIX
DU CINÉMA DE CRÉATION
CANNES 1983**

LA PUISSANCE MALÉFIQUE
DE L'ARGENT
LA DÉCHÉANCE D'UN HOMME
POUR L'AFFAIRE...
...D'UN FAUX BILLET !

Soirées à 20 h. 45
Matinées à 15 h.
samedi, dimanche

16 ANS

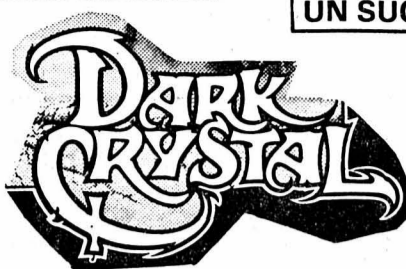
AVANT-PREMIÈRE
AUJOURD'HUI à 18 h.
avec les acteurs principaux
**CAROLINE LANG
CHRISTIAN PATEY**



PLAZA
☎ 23 19 55

**GRAND PRIX AU FESTIVAL DU FILM FANTASTIQUE
AVORIAZ 1983**

UN SUCCÈS

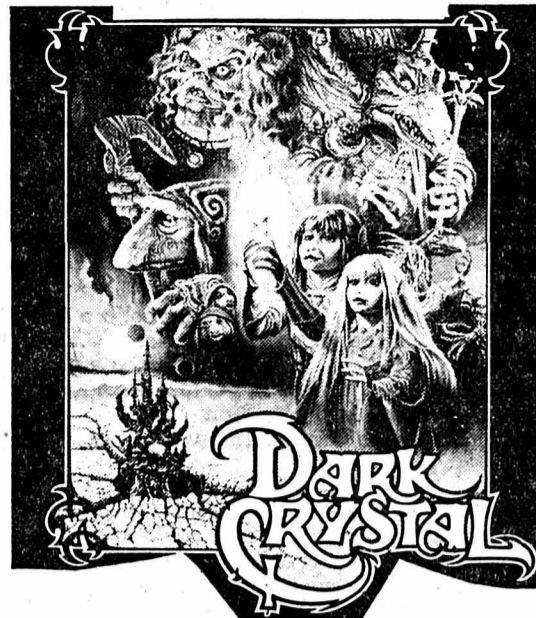


LE FILM D'UNE AUTRE ÉPOQUE
D'UN AUTRE MONDE
DE L'ÂGE DES MIRACLES

UN FILM NÉ DU ROYAUME
DE LA FANTAISIE

Soirées à 20 h. 45
Matinées à 15 h.
samedi, dimanche

Enfants admis



Jim Henson

Franz Oz

**E
D
E
N**

23 13 79
FAVEURS
SUSPENDUES



DE FILM DE
DIANE HURYS
"COUP DE FONDRE"

**MIDU-MIOU ISABELLE HUPPERT
GUY MARCHAND**

vsd ... La salle a crépité d'applaudissements longs, pro-
longés. C'est rare.

PREMIÈRE
«COUP DE FONDRE» est une magnifique réussite,
un film submergé d'émotion.

Franco-Soir
... Une interprétation exceptionnelle... Un bonheur
permanent... Une œuvre rare.

PREMIÈRE DÈS CE SOIR 16 ans
VOUS AUSSI AUREZ LE «COUP DE FONDRE»

TOUS LES SOIRS à 20 h. 45
SAMEDI - DIMANCHE MATINÉES à 15 h.

SAMEDI-DIMANCHE à 17 h. 30

VITTORIO GASSMAN - MONICA VITTI - ENRICO MONTESANO

DANS UN FILM DE
MARIO MONICELLI
**CHAMBRE
D'HOTEL**



1re
vision
16
ans

**CAMERA
D'ALBERGO**

VERSION ORIGINALE
ITALIENNE AVEC
SOUS-TITRES
FRANÇAIS

Une comédie italienne de mœurs
qui vous fera rire aux larmes

VENDEDI-SAMEDI à **23 h. 15**

JEUDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à **18 h. 30**

20 ans
révolus

SI CE LIT POUVAIT PARLER !

(BETWEEN THE SCHEETS) Film classé X

STRICTEMENT
POUR
PUBLIC AVERTI

**S
C
A
L
A**

23 19 18

Un tout grand film d'aventures

Aux limites de l'impossible...

WALT DISNEY PRODUCTIONS
L'UELE SUR le TOIT du MONDE

CAPTIVANT ET PRODIGIEUX

Tous les soirs à **20 h. 45**

Matinées: samedi, dimanche à **15 h.** - 7 ans



DONALD SINDEN - DAVID HARTMAN - JACQUES MARIN
MAKO - DAVID GHILLIM - AGNETA ECKEMYR

VAC

RENE JUNOD SA
La Chaux-de-Fonds

VAC Ameublement

LE ROTIN
le meuble jeune et
dans le vent

Fabrication suisse
Exécution solide
et parfaite. Entourage
rotin, sommier
indépendant

Lit et sommier
980.-
(dim. 140 x 200 cm)

Livrable
dans d'autres
dimensions

Visitez notre exposition
de meubles en rotin

LOTERIE GRATUITE

VAC RENÉ JUNOD S.A., CRÉTETS 130



**Ecole ménagère rurale
du Jura, 2852 Courtemelon**

En 1982, le canton de Neuchâtel a signé une convention avec le canton du Jura offrant ainsi aux Neuchâteloises la possibilité de fréquenter les cours de l'Ecole ménagère rurale du Jura aux mêmes conditions que les Jurassiennes.

Pour le **semestre 1983-84**

les cours débuteront le **24 octobre 1983** et se termineront le **1er avril 1984**; le délai pour les inscriptions est fixé au **1er août 1983**.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au **066/22 15 92**.

Ecole d'agriculture et ménagère rurale du Jura.

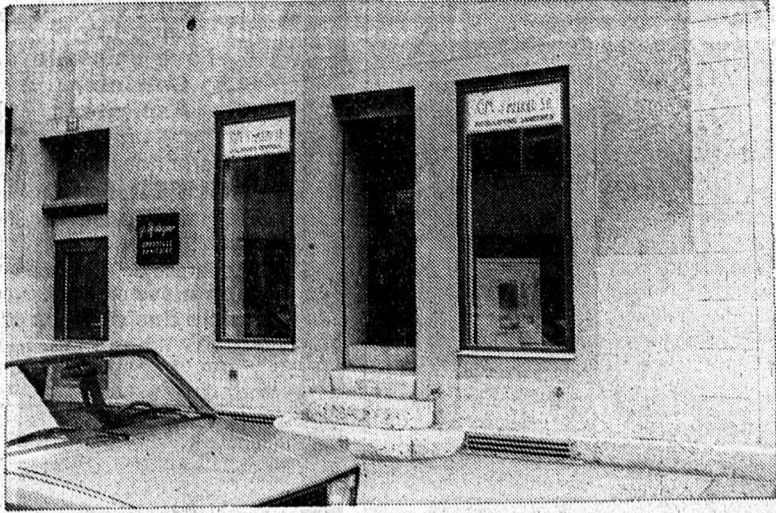
Le Directeur: Bernard BEURET
14-10

DEMAIN LA NOUVELLE



A bientôt
AUTO CENTRE, Fritz-Courvoisier 66 - La Chaux-de-Fonds

Du nouveau rue Daniel-JeanRichard 33 (face aux arcades)



Depuis plus de deux ans, une jeune équipe pleine de dynamisme et à la recherche de technologies nouvelles toujours plus favorables à l'environnement et à la clientèle est à votre disposition.

A cet effet, l'entreprise vous propose une centrale chauffante **CUENOD** complètement équipée, de très grand niveau et à un prix sans concurrence sur le marché.

Nous sommes également à votre disposition pour vous établir gratuitement un devis concernant: récupérateur de chaleur pour cheminées, chaudières à bois à double combustion des gaz de fumées, pompes à chaleur et énergie solaire ainsi que vos installations et transformations de chauffages et sanitaires.

Un atout intéressant pour la clientèle:

Une vitrine aménagée spécialement pour mentionner, sur une carte, «l'occas» que vous cherchez à vendre.

Nous nous ferons un grand plaisir de vous accueillir dans des locaux entièrement rénovés et à l'heure qui vous plaira.

Nous souhaitons d'ores et déjà bon accueil à notre ancienne et future clientèle.

Artisans ayant participé à cette réalisation:

HEUS & CHRISTEN
Electriciens spécialisés
Installations électricité et téléphone
D. JeanRichard 11, tél. 039/23 81 88

Sylvain Schantz
Restauration de meubles, menuiserie
1er-Mars 16c, tél. 039/28 67 60

INTER MEUBLES
Meubles, tapis, rideaux, encadrements, objets de décoration
Notre service à votre service
Pl. Marché 2-4, Collège 15, 039/28 52 81

alpha publicité
Elio Facchin, T.-Allemand 1, 039/28 59 33
Panneaux chantiers, enseignes, sérigraphie

RENAUD BIERI
Entreprise de maçonnerie
Daniel-JeanRichard 41
La Chaux-de-Fonds

GM G. METZGER S.A.

La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 15 51

Soins du corps
INSTITUT *Dany Flore*
Place de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél. 039/28 67 37, La Chaux-de-Fonds
Fermé le mercredi 68638

Salón Joaquín
HAUTE COIFFURE
Serre 28-Dr-Coullery
Tél. 039/23 40 81 La Chaux-de-Fonds 68953

Publicité intensive, publicité par annonces

Clarion
SPÉCIAL-VACANCES

PE 588 Combi SDK-16 Watt
Auto-radio LW-MW-UKW-stéréo - lecteur de cassettes 16 Watt - Loudness - circuit antiparasite incorporé - Auto-stop - UKW Super SASC - Info/SDK - bobinage avant rapide blocage - DIN

Avec: 2 haut-parleurs bariers ou portières
une antenne
et le déparasitage de base

Le tout:
Seulement Fr. 428.-

Venez l'écouter chez le spécialiste auto-radio
SOMMER SA
Fritz-Courvoisier 62
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 24 82

JE RÉPARE
consciencieusement, rapidement, pendules, montres et réveils anciens et nouveaux. Service à domicile sur demande.
Horlogerie ROCHAT
Rue Jardinière 41
Tél. 039/23 75 00 42359

En toute saison, **L'IMPARTIAL**, votre source d'informations

L'annonce, reflet vivant du marché

ENGAGEZ LE DIALOGUE AVEC L'AVENIR 79721
TENEZ VOTRE **COMPTABILITÉ**
À L'AIDE D'UN **MICRO-ORDINATEUR**
NOUS METTONS À VOTRE DISPOSITION UNE **SOLUTION COMPLÈTE**
pour Fr. **15 000.-**
ordinateur, programmes et introduction comprise

DEMANDEZ SANS TARDER
UNE DÉMONSTRATION
Tél. 039/23 63 70

FIDUCIAIRE DE GESTION ET D'INFORMATIQUE S.A.
Avenue Léopold-Robert 79, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 63 70
Autres programmes disponibles: débiteurs, stocks, facturation, statistiques, salaires, traitement de textes. Centre de calcul.

L'annonce, reflet vivant du marché

Marending SA
Boulangerie • Pâtisserie
La Chaux-de-Fonds - Le Locle - St-Imer
VENDREDI ET SAMEDI
TRESSSES
350 gr.
Fr. 1.95 au lieu de 2.40
PROFITEZ !

X Seul le prêt **Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.

Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

VAC TV-PHOTO-CINE-VIDEO
RENE JUNOD SA La Chaux-de-Fonds

En avance sur le futur: le nouveau **Canon T50**
PROGRAMMED AUTOMATION
AUTOMATIC FILM TRANSPORT

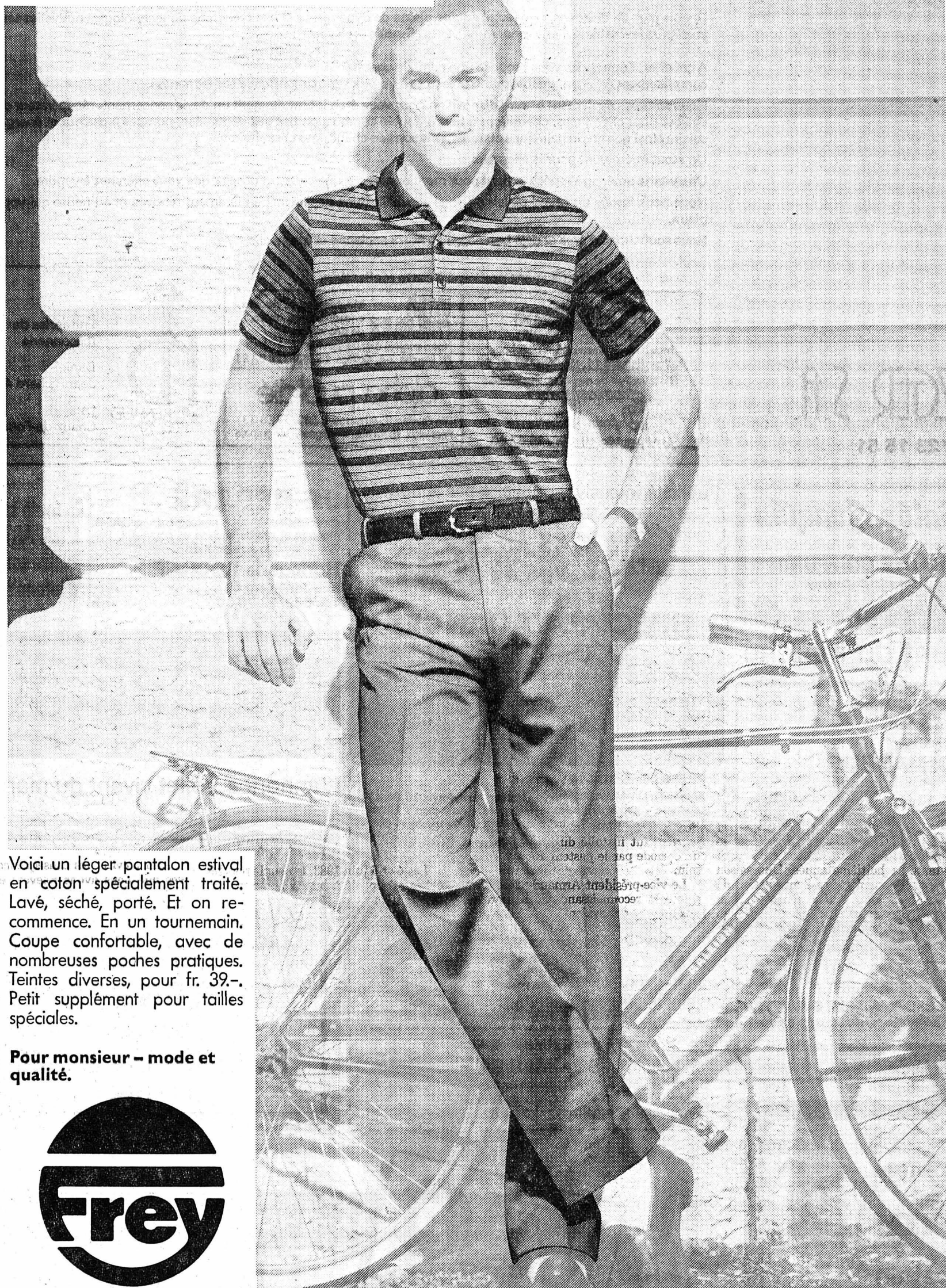
à automatisme programmé la photographie reflex n'a jamais été si aisée!
 Mise en place du film simplifiée - avancement du film motorisé.

580.-
(+ flash)

LOTÉRIE GRATUITE
VAC RENE JUNOD S.A. AV. L.ROBERT 115

MAI EN VILLE 1er prix une voiture

Toujours en forme. Pantalon en gabardine coton, facile à entretenir, pour fr. 39.-.



Voici un léger pantalon estival en coton spécialement traité. Lavé, séché, porté. Et on recommence. En un tournemain. Coupe confortable, avec de nombreuses poches pratiques. Teintes diverses, pour fr. 39.-. Petit supplément pour tailles spéciales.

Pour monsieur - mode et qualité.



Vêtements Frey. La Chaux-de-Fonds, 47, av. Léopold-Robert, Tél. 23 52 00. Neuchâtel, Passage St-Honoré 2.

FUST
05-2569

Changez maintenant
votre ancien
Réfrigérateur
Lave-linge
Lave-vaisselle
Cuisinière
Aspirateur

Demandez notre
SUPER-Offre
de reprise

Appareils de marques
rénommées en stock avec
garantie des prix les plus
bas

FUST

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25
Marin, Marin-Centre 038/33 48 48
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 42 succursales

COIFFURE DISCOUNT Pod 2000

Tél. 039/23 26 16

- 20% à 50% meilleur marché
- service personnalisé
- non stop tous les jours.

78929

Débarras

Les éclaireurs de la Brigade Vieux-Castel

cherchent pour leur prochain

MARCHÉ AUX PUCES

tous les objets, emballés et ficelés:
vaisselle, livres, habits, jouets, etc.

Egalement: meubles, appareils ménagers, tableaux, etc.

Valable pour les mois de juin, août et septembre.

Tél. 039/23 25 72 heures repas.

79862

Canon

JOURNÉES INFORMATIVES

87-445

Lors des journées informatives
du vendredi 3 au samedi 4 juin
un spécialiste vous montre comment mieux
photographier ou filmer vos paysages, portraits,
jeunes filles ou autres sujets à l'aide du vaste
Programme Canon.

UNIPHOT SA

Photo-Ciné NICOLET
2300 La Chaux-de-Fonds
av. L. Robert 59
039/23 29 09

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 51

Phyllis A. Whitney

Le taureau de pierre

Roman

Traduit de l'américain par Solange Sommier

Ed. Albin Michel, copyright by Cosmopress, Genève

«On pourrait dire que j'ai élevé Brendon. Je me rappelle l'époque où les trains traversaient la rivière jusqu'à Kings Landing. En ces temps-là, les clients partaient dans la montagne en voiture. Certains de ces attelages sont exposés à la Grange Rouge.

- Je sais. Je me suis réfugiée dans un boghei ce matin.

- Malheureusement, nous avons subi bien des changements, poursuit Keir, les yeux rivés sur la Haute Tour. Et pas pour le meilleur. Geoffrey McClain souhaitait que cette terre reste à l'état sauvage, nous nous sommes efforcés de respecter son vœu. Brendon maintiendra les choses comme elles l'étaient. On peut lui faire confiance.

- Irène écoute-t-elle les conseils de Loring?
- Irène a changé. Elle est sous la coupe de Loring. Mais vous pourrez peut-être faire pencher le plateau de la balance. L'influencer, si elle vous aime bien. Vous aime-t-elle?»

La question était si directe que je balbutiai: «Je l'espère. Elle m'a accueillie avec chaleur et m'a témoigné beaucoup de bonté.

- C'est une brave femme. Elle était gentille avec votre sœur, même lorsqu'elle ne le méritait pas. Pourtant, Irène est capable de se mettre en colère. Je l'ai vue se fâcher une ou deux fois.»

J'étais tentée de le questionner, mais je n'osais pas. Keir ressemblait un peu à ses amies les bêtes sauvages, une approche trop directe risquait de l'effaroucher. Mieux valait l'encourager à s'exprimer à sa façon.

«Vues d'ici, la montagne et la Haute Tour ont un côté théâtral. Regardez toute cette pierre, on croirait qu'on l'a sculptée tant elle est ronde et lisse, nue à la base, avec ces arbres toujours verts sous le talus. Regardez, certains sont en train de changer de couleur. Sous peu, les tons seront splendides. La nature est toujours belle par ici. En automne, bien sûr, et au printemps, quand les lauriers des montagnes fleurissent autour du lac et que les amélanchiers sont tout blancs. Atten-

dez de voir les rhododendrons. L'été, c'est beau, quand tout est vert, et l'hiver aussi, lorsque la neige recouvre tout. Je déteste les tempêtes de grêle, elles saccagent tout, mais rien n'est plus beau que les bois sous le givre. Vous verrez, Jenny, vous apprendrez à connaître tout cela.»

Il se tut. Son regard se posa sur moi, vif, pénétrant et ses propos m'étonnèrent. «Je suis heureux que votre sœur ne soit jamais revenue ici. Je suis content que vous soyez venue à sa place.»

Je lui tendis gravement la main en lui disant: «Merci, Keir, je souhaitais votre approbation. Mais je ne suis pas venue pour remplacer ma sœur. Je suis ici de mon propre gré.»

Il hocha la tête en signe d'approbation et prit ma main dans sa grande main.

«Restez et luttez, Jenny. Cela en vaut la peine. Mais ne fréquentez pas Magnus. N'allez plus jamais voir Magnus! s'écria-t-il.

- Lutter? Que voulez-vous dire par là? Et pour quelle raison dois-je éviter Magnus?

- Parce qu'il est tombé amoureux de cette créature, cette danseuse. Et ce n'est pas fini. Il pourrait s'imaginer qu'elle est ressuscitée à travers vous. Alors, écoutez-moi, laissez-le à son boulot. La sculpture, voilà bien une chose que je ne comprendrai jamais. Moi, j'aime que

les rochers restent comme la nature les a faits.
- Son taureau de pierre est magnifique. Et cette panthère! Allons, reconnaissez-le.

- Ce taureau-là? C'est du paganisme. Idolâtrer un taureau! C'est pas pour vous, ce genre de choses. Croyez-moi, Magnus est dangereux. Brendon ne l'aime pas, vous êtes la femme de Brendon. Tâchez de ne pas l'oublier.»

Son discours m'intrigua tout en m'inquiétant, mais je compris qu'il ne fallait plus lui poser de questions. Il resta silencieux un moment, et contempla les cultures de la vallée où des vapeurs de nuages dessinaient des motifs d'ombre et de lumière. J'entrepris de lui parler de son univers.

«A Laurel, la forêt est belle et saine, la nature assez variée pour résister à l'assaut des insectes.

- Très juste. Et nous la conserverons ainsi, sans recourir aux insecticides. Un arbre en bonne santé est plus apte à résister. Oh! regardez, Jenny! s'écria-t-il, les yeux rivés sur la falaise rocheuse qui descendait à pic. là-bas, Jenny, tout en bas!»

Je vis le grand oiseau prendre son essor dans le cañon et plonger comme un bombardier pour happer sa proie dans l'espace avec une rapidité inouïe.

CG
Corthesy - Girard
 sanitaire - ferblanterie

Rue du Grenier 31
 Tél. 039/23 18 24
 La Chaux-de-Fonds

Cattaneo & Fils
 Plâtrerie - Peinture - Papiers peints
 Maîtrise fédérale

Maison fondée en 1919

Rue de la Serre 49 Tél. 039/23 31 17
 2300 La Chaux-de-Fonds
 039/23 85 70

Voiture bien équipée = Sécurité

ACCESSOIRES AUTOMOBILES
BERNARD KAUFMANN

Rue Fritz-Courvoisier 16 - Tél. 039/28 74 18

Boulangerie-Pâtisserie

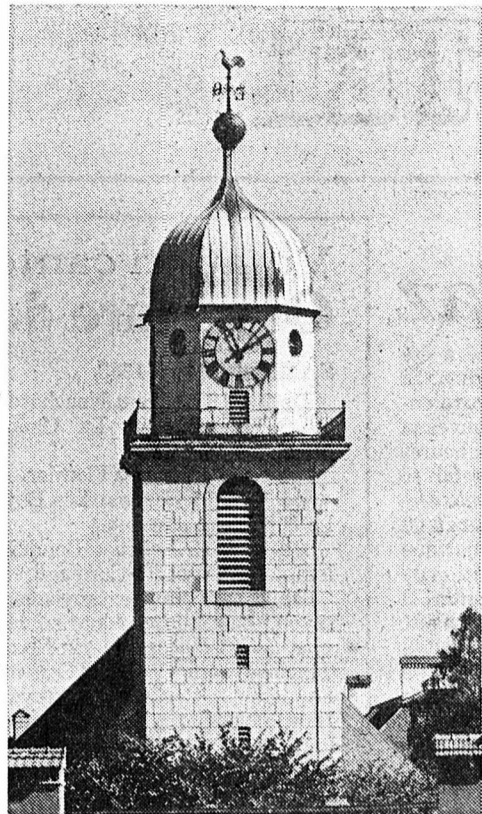
G. KOLB

Balance 5 - Tél. 039/28 32 52
 La Chaux-de-Fonds

Spécialités:
 bretzels et pain de seigle

Menuiserie
A. STUDER
 Ebénisterie Vitrerie

Parc 8
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/28 33 73



Une date à retenir !!!
 Venez en famille...

SAMEDI 4 JUIN 1983,
 dès 9 h. 30

ESPLANADE DU GRAND-TEMPLE KERMESSE - VENTE

au profit des travaux
 et de la rénovation du Grand-Temple

Programme de la journée:

Apéritif en fanfare et en musique.

Repas midi: soupe aux pois, jambon, salade.
 soir dès 18 h.: spaghetti préparés par la Mission italienne

A la cantine: boissons diverses, vins, bière, thé, et café.

Stands: pâtisserie, boulangerie, épicerie, fruits, légumes, fleurs.
 Brocante, objets artisanaux.
 Bancs des groupes d'enfants.

Jeux: pour petits et grands tombola.

Animation: toute la journée assurée par Jack Frey et sa disco; la Fanfare de la Croix-Bleue; Thierry Châtelain et Henriette Pellaton et leur musique tzigane, les frères Christen et leurs accordéons.
 Dès 18 h.: groupe de rock (1/2 heure) Roubaty, Jordy, Higgins.

VISITE COMMENTÉE DE LA TOUR DU GRAND-TEMPLE

Toulefer s.a.

QUINCAILLERIE
 ARTS MÉNAGERS

Pour une bonne affaire
 Place Hôtel-de-Ville

Toulefer s.a.

ALTSTADT
 Société Anonyme d'Assurances

Automobile - accidents
 ménage et RC familiale

Agence générale
 Françoise Vuilleumier
 Jaquet-Droz 30

Téléphone 039/23 25 44/45
 La Chaux-de-Fonds

INSTALLATIONS
 Électriques et
 TÉLÉPHONIQUES

INSTEL SA

La Chaux-de-Fonds
 33, rue de la Charrière
 Tél. 039/28 22 28

Adm. François Christen

Comète & Sanzal S.A.

2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 44 16

Bières Vins
 Boissons sans alcool Spiritueux

une réponse à toutes les



LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...



LA SEMEUSE

Torréfaction de café Tél. 039 23 16 16

VAC TV-PHOTO-CINE-VIDEO

RENE JUNOD SA
 La Chaux-de-Fonds

Chaîne Hi-Fi SANYO
990.-
 Avec rack et HP

Chaîne portable Stéréo-

4 gammes d'ondes
Puissance 12 W.
4 haut-parleurs

295.-
 au lieu de 395.-

Platine semi-automatique
Tuner 8 présélections
Deck avec dolby
HP 35 Watts

MAI EN VILLE
 1er prix une voiture

LOTÉRIE GRATUITE
VAC RENE JUNOD S.A. AV. L. ROBERT 115

Portescap

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de Portescap sont convoqués le jeudi 23 juin 1983, à 16 h. 30, au Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1982.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation du rapport de gestion du Conseil d'administration, du bilan et du compte de pertes et profits.
4. Décision sur l'utilisation du solde.
5. Décharge aux administrateurs et à la direction de l'entreprise.
6. Election des administrateurs.
7. Nomination de l'Organe de contrôle.
8. Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'Assemblée seront délivrées sur présentation des actions, soit aux guichets de l'UBS à La Chaux-de-Fonds, soit auprès de toute autre banque en Suisse, jusqu'au 21 juin 1983, soit directement avant le début de la séance, dès 16 h.

Le rapport de gestion pour l'année 1982, le compte de pertes et profits de l'exercice 1982, le bilan au 31 décembre 1982, le rapport de l'Organe de contrôle, la proposition d'utilisation du solde, peuvent être consultés par les actionnaires à partir du jeudi 9 juin 1983 au siège de la société, 165, rue Numa-Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds.



JURA BERNOIS

la voix d'une région

Construction d'un immeuble locatif à Villeret Le premier depuis plus de 16 ans

Villeret verra cette année la construction d'un immeuble locatif sur son territoire. Ce fait est rare et mérite d'être relevé. En effet, le dernier immeuble locatif a été construit à Villeret voici plus de 16 ans, c'était en 1967.

Ce projet de construction se situe en face de l'Hôtel de la Combe-Grède. Il remplacera en fait un autre immeuble locatif devenu désaffecté puis démolit par l'armée en 1976. Cette parcelle avait par ailleurs été le théâtre de plusieurs projets de transformations de l'immeuble existant au cours des années 1973-1975.

Ces divers projets ne purent toutefois pas être menés à terme tantôt pour des raisons financières, tantôt pour des questions d'octroi du permis de bâtir. En 1975, la Caisse hypothécaire du canton de Berne devenait propriétaire du bâtiment désaffecté et fit procéder à sa démolition par les soins d'un bataillon de PA.

Soucieux d'apporter à Villeret un nouvel immeuble afin de promouvoir son développement, le Conseil municipal de Villeret proposait à l'assemblée municipale du 14 février 1979 le rachat de cette parcelle.

Cette proposition fut adoptée sans problème. La commune devenait dès lors

propriétaire de ce terrain fort bien situé au centre de la localité.

Poursuivant sur sa lancée, le Conseil municipal proposait ensuite la vente du terrain, vente assortie d'un engagement à y construire un immeuble locatif dans un laps de temps défini. Cette proposition trouvait également l'aval des citoyens lors d'une assemblée communale à fin 1979.

SIX APPARTEMENTS LUXUEUX

Ainsi moins de quatre ans après cette transaction, la Société immobilière le Bez S.A., est en mesure de présenter un projet de construction d'un splendide immeuble. Etabli par M. Frédy Schaer, architecte, ce projet comprend six appartements luxueux, avec cheminée, salle de bain, WC séparé, balcon habitable, garage, etc. Chaque appartement de 4½

pièces aura une surface de plus de 100 m² et disposera d'une isolation et d'un confort au-dessus de la moyenne.

Ces appartements apporteront en fait une bonne moyenne entre l'appartement traditionnel sur le marché à Villeret et la maison familiale individuelle.

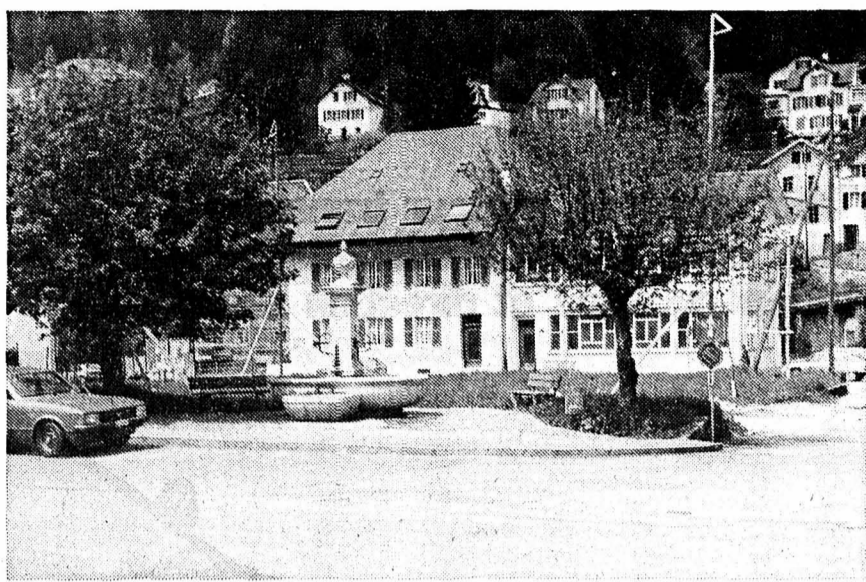
UNE SITUATION INTÉRESSANTE

Cet immeuble jouira par ailleurs d'une situation intéressante. A deux pas des magasins, des écoles et de la gare CFF, cet immeuble sera d'autre part situé nettement en retrait par rapport à l'ancien bâtiment.

Les promoteurs ont d'autre part tenu compte de la correction éventuelle de la route cantonale en plaçant l'immeuble au maximum au nord de la parcelle. L'accès à ce dernier est également prévu du côté nord, ce qui laissera un maximum de dégagement sur le côté sud ensoleillé.

La procédure de mise à l'enquête touche à sa fin et sauf imprévus de dernière minute, les travaux devraient débuter sitôt après les vacances horlogères.

(Texte et photo mw)



La parcelle sur laquelle sera érigé le nouvel immeuble.

1100e anniversaire de Saint-Imier La philatélie associée...

A l'initiative de la commission philatélique du 1100e, issue du Club philatélique de Saint-Imier, les PTT ont autorisé l'émission à partir d'aujourd'hui 2 juin 1983 d'une fiche-reclame postale (flamme d'oblitération machine) pour l'Office postal de Saint-Imier. La mise en service de cette oblitéra-



tion de propagande coïncide avec l'annonce officielle des dates des festivités populaires qui auront lieu les 15, 16 et 17 juin 1984 dans la cité d'Erguel.

Logement en période de vacances L'OTJB publie des listes

Pour satisfaire la demande émanant de familles, sociétés ou écoles, l'Office de tourisme du Jura bernois (OTJB) a édité des listes de logements de vacances et d'hébergements de groupes dans le Jura bernois, a communiqué hier l'OTJB.

Etablies en collaboration avec les propriétaires, ces listes contiennent tous les renseignements utiles tels que: adresses, numéros de téléphone, nombre de chambres ou de lits, prix, etc. Le nombre de logements s'élève à plus de 60, alors que celui des hébergements de groupes atteint les 40.

Après l'édition du guide des hôtels et restaurants du Jura bernois, ces deux dépliant complètent la collection de l'OTJB. Ils sont édités en français et en allemand et tirés à 5000 exemplaires. (ats)

Assemblée de la «Maison du Jura» à Tavannes Déficit de plus de 90.000 francs

La Société du home d'enfants «Maison du Jura» à Tavannes tiendra son assemblée générale annuelle cet après-midi. L'exercice 1982 a été marqué par deux événements importants: le changement de direction du home et l'élaboration définitive du projet de construction et du devis qui ont pu être remis à l'autorité compétente, soit la Direction cantonale des œuvres sociales, ainsi qu'à l'Office fédéral des assurances sociales.

son rôle d'école spéciale destinée en priorité aux enfants handicapés de la partie francophone du canton de Berne. Par conséquent, un des objectifs à court terme consiste à faire un immense effort d'information car il apparaît encore trop souvent que bien des gens dans la région ignorent jusqu'à notre existence. Ce home d'enfants n'a pas seulement besoin d'un appui financier de la part des autorités, mais surtout d'un énorme soutien moral de toute la population.»

A la fin du mois de décembre dernier, vingt enfants étaient à la «Maison du Jura», dont neuf internes. La plupart d'entre eux viennent du district de Moutier (10), du district de Courtelary (4) et du district de Bienne (3). Trois enfants ne sont pas du canton de Berne: l'un du canton du Jura, le deuxième du canton de Soleure et le dernier du Maroc.

Enfin, l'exercice 1982 se termine, en ce qui concerne les comptes, par un déficit de 90.500 francs. (cd)

Mme Elfriede Lohse a été pendant 23 ans l'âme du home. Elle a débuté à la «Maison du Jura» avec les moyens du bord, soit peu d'argent mais beaucoup d'enfants. Aujourd'hui, c'est M. et Mme Jean-Philippe Casutt qui la remplacent à la tête du home. M. Casutt assume la direction et l'administration de la maison et son épouse a la responsabilité de l'économat domestique. Le nouveau directeur constate dans le rapport annuel: «Par la force des choses, et c'est un bien, le home est maintenant amené à remplir

Un fonctionnaire bernois avait «oublié» 5 millions de francs!

Un fonctionnaire bernois a tout simplement oublié pendant des années de faire payer au canton de Berne des contributions de plusieurs communes et cela pour un montant de plus de 4,7 millions de francs. Un porte-parole de l'Administration cantonale a confirmé hier un article du quotidien bernois «Bund» qui parlait de cette affaire. En raison de la perte des intérêts, les dommages causés au canton se montent à la rondelette somme de 5 millions de francs. Une enquête disciplinaire a été ouverte contre le fonctionnaire responsable de cet oubli.

Pour des cours d'application en dehors du canton ou des classes pratiques intercantionales d'apprentis, le canton de Berne a dû verser, depuis de nombreuses années, la somme globale de 4,731 millions de francs. Cette somme aurait dû être récupérée par les contributions des communes concernées, mais le fonctionnaire chargé de la formation professionnelle a toujours oublié de les réclamer. Il y a deux ans, une autre enquête avait déjà été ouverte sur ce fonctionnaire distrait, en raison de retards de plusieurs mois pour des affaires urgentes. (ats)

Forces motrices bernoises: baisse des ventes et des achats d'énergie en 1982

Les prélèvements et achats d'énergie ont baissé de 1618 GWh à 1426 GWh en 1982. Les livraisons d'énergie ont baissé de 8041 GWh à 7838 GWh en 1982. Malgré ce tassement des activités, le rapport annuel des Forces motrices bernoises (FMB) révèle que les recettes ont augmenté de 659,0 à 646,7 millions de francs en 1982, grâce au produit des prestations propres passées à l'actif et grâce au rendement des placements financiers. Les dépenses aussi se sont accrues, passant de 646,8 à 652,3 millions de francs en 1982. Il en résulte un bénéfice net de 12,4 millions de francs (12,2), qui permettra à l'assemblée générale des actionnaires, qui se réunira le 17 juin, de se prononcer sur le versement d'un divi-

dence inchangé de 8% sur le capital-actions de 120 millions de francs.

La part prise par l'énergie nucléaire à la production générale des FMB en 1982 s'est élevée à 45%. La production de la centrale nucléaire de Mühleberg a pratiquement stagné, tandis que les prélèvements à partir de la centrale nucléaire de Fessenheim (Fr) ont diminué de 28,6% en raison d'une longue panne technique.

Dans le réseau général des consommateurs d'énergie, les fournitures ont augmenté de 2,1% à 3624 GWh (3,8% en 1981). Ce ralentissement de la progression doit être attribué, indiquent les FMB, à la récession économique et aux températures clémentes enregistrées durant le 4e trimestre. Les recettes du service des ventes d'énergie ont diminué de 3,8% à 554 millions de francs.

Balade des aînés de Tramelan

Grâce à la générosité des églises et différentes communautés du village, mais aussi à la disponibilité de nombreux automobilistes, la traditionnelle sortie des personnes âgées s'est déroulée dans de parfaites conditions. Une telle organisation ne s'improvise pas et le responsable M. Jean Guye, pasteur, a, avec toute son équipe, bien fait les choses. Cette année, le parcours a mené cette cohorte formée de plus de 330 personnes par le Plateau de Diesse à Neuchâtel, Yverdon, Estavayer, Môtiers-Vully pour enfin souper à Morat, repas offert par les communautés religieuses du village. Au cours de cette agape, on entendit le pasteur Jean Guye, le pasteur de l'église allemande et la conseillère municipale Mme Ulrike Droz ainsi que des produc-

tions de l'harmonie de la Croix-Bleue. Cette excursion, offerte tous les deux ans aux aînés du village, restera gravée dans les mémoires des participants qui chaque fois y trouvent beaucoup de plaisir. (vu)

Examens d'entrée à l'École secondaire

Lundi et mardi avait lieu les examens d'entrée à l'École secondaire. 45 candidats se présentaient soit 21 garçons et 24 filles dont 4 élèves de 5e année.

Le 50% de l'effectif de 4e année qui est de 60 élèves a été admis à l'École secondaire à la suite de ces examens soit 30 élèves de 4e et 3 élèves de 5e année. (comm, vu)

Carnet de deuil

TRAMELAN. — On apprenait hier le décès de Mme Milca Hasler, née Gagnebin, qui s'en est allée dans sa 87e année. Mme Hasler est décédée après une longue maladie supportée avec beaucoup de courage.

Elle était domiciliée au Home des Lovières. Durant toute sa vie elle se consacra à sa famille et était une personne passionnée pour les choses de l'évangile.

La section de la Croix-Bleue la comptait parmi ses membres les plus fidèles lorsqu'elle pouvait encore effectuer ses sorties. Elle avait eu la douleur de perdre son mari en 1962 mais était demeurée une personne vaillante avec laquelle chacun avait du plaisir à bavarder.

Son départ laissera un grand vide parmi sa famille et ses nombreuses connaissances. (vu)

Suite des informations du Jura bernois ► 31

cela va se passer

Concert de gala à Reconville
La Fanfare municipale de Reconville a le privilège d'organiser un gala unique à Reconville, par l'excellent ensemble anglais «The James Shepherd Versatile Brass». Ce gala aura lieu le jeudi 2 juin 1983 à la Salle des fêtes de Reconville, à 20 heures.

Grande fête de musique à Prêles

Prêles, petit village de 600 habitants, situé entre Bienne et Neuchâtel, sur le Plateau de Diesse au pied du Chasseral, accueillera pendant trois jours, les 3, 4 et 5 juin, le 32e Concours jurassien de musique. Le comité d'organisation avec à sa tête M. Albert Giauque, maire du village et membre du comité central de la FJM, au travail depuis maintenant une année, est très heureux de constater que sur 34 sociétés inscrites provisoirement, 26 participeront à ce concours. Deux salles de concours, où le public aura accès, ainsi que des salles de répétition sont prévues. Pour vous recevoir, une halle cantine d'une contenance de 2500 places sera érigée au nord du village avec places de parc à proximité.

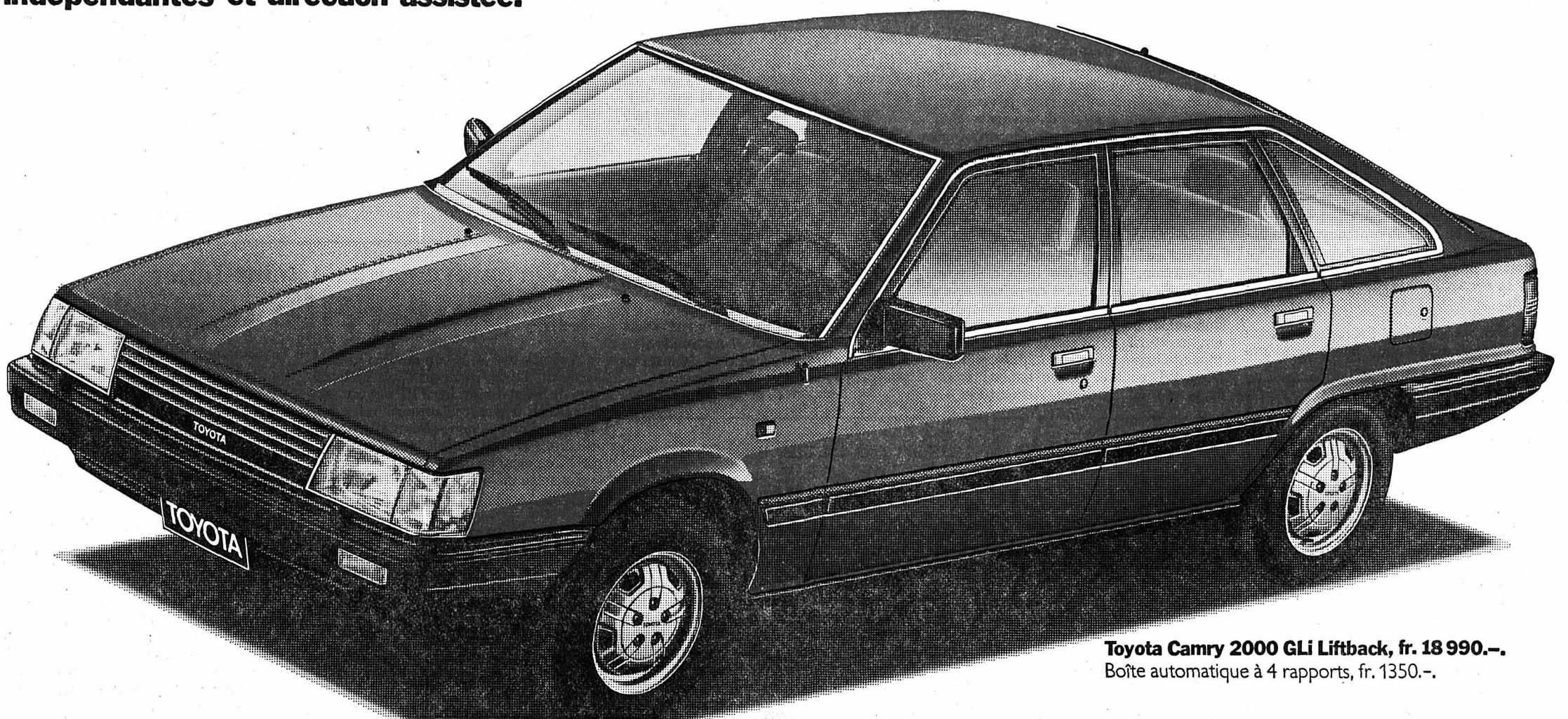
Pour le programme des réjouissances, le vendredi soir sera placé sous le signe de la détente avec un grand orchestre «Alsacien-Hubert Bannwart» alors que le samedi soir le célèbre orchestre d'Alain Morisod fera danser jeunes et plus âgés. Le samedi matin, la Musique des jeunes de Bienne (50 musiciens) dirigée par M. Jean-Claude Clenit, égayera le village par différentes productions ainsi qu'un concert apéritif à la halle-cantine. (comm)

Festival de fanfares à Cormoret

La Fanfare de Cormoret organise les 3, 4 et 5 juin le 67e Festival des fanfares du Bas-Vallon. Une halle-cantine érigée derrière le collège de Cormoret permettra d'accueillir les quelque 300 musiciens et le nombreux public attendus à cette fête. Celle-ci commencera le vendredi soir à la salle communale, dès 22 heures, avec une soirée disco destinée à la jeunesse, comprenant un concours de danse et organisée par le Groupe de jeunes du Foyer de Cormoret. Le samedi dès 14 heures à la petite salle, café, thé, pâtisseries maison servis par l'Amicale, vente de pains, tresses et autres pâtisseries. En fin de journée un carnetet au collège s'ouvrira à tous les amateurs de raclette, et on pourra également se restaurer à la petite salle. A 20 h. 15 à la halle-cantine, un concert varié sera donné par les accordéonistes de «L'Hirondelle», les jodeliers de «L'Echo de la Doux», la fanfare de Bévillard et la fanfare locale, et un bal suivra. Enfin, dimanche, dès 12 h. 45, ce sera la réception des sociétés, le défilé, la marche d'ensemble et le concert à la halle-cantine et à la salle communale. (sp-imp)

Technologie Toyota: la nouvelle Camry 2000 GLi.

Traction avant, moteur transversal, injection d'essence, suspension à quatre roues indépendantes et direction assistée.



Toyota Camry 2000 GLi Liftback, fr. 18 990.-.
Boîte automatique à 4 rapports, fr. 1350.-.

Traction avant et moteur transversal: autant d'espace de gagné pour l'habitacle.

La Camry possède un tout nouveau propulseur, compact et léger, placé transversalement à l'avant, ce qui laisse d'autant plus de place pour les occupants. Ce quatre cylindres en ligne de 1995 cm³, à arbre à cames en tête, développe déjà son couple maximal (162 Nm/16,5 mkp) à un régime relativement bas (3600/min). D'où sa grande souplesse et ses bonnes reprises.

Un micro-ordinateur qui ne commande pas seulement l'injection et l'allumage.

Grâce à l'injection électronique d'essence, le moteur de la Camry a une puissance de 77 kW (105 ch) DIN. Son allumage transistorisé, sans contacts, lui assure un fonctionnement sûr, à tous les régimes. C'est un micro-ordinateur qui commande le point d'allumage précis et le ralenti, ainsi que l'unité de surveillance de l'injection.

Une direction assistée à crémaillère, gage de précision et de maniement aisé.

La direction à crémaillère compte parmi les plus

précises en automobile. Celle de la Camry est en outre assistée.

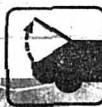
Une suspension à quatre roues indépendantes: le summum du confort.

C'est en premier lieu, le train de roulement qui fait une voiture: celui de la Camry comporte quatre roues indépendantes, qui lui confèrent une grande stabilité dans les virages, une haute fidélité de trajectoire et un comportement neutre au freinage. De plus, sa voie large et son grand empattement sont un gage de confort supérieur.

Un bon aérodynamisme qui réduit les bruits aériens et la consommation.

La Camry est extrêmement aérodynamique: elle a un C_x de 0,38 en version «Sedan» et même de 0,36 en version «Liftback». Résultat: elle offre moins de résistance à l'air et consomme donc moins (8,1 l/100 km, en circulation mixte; automatique: 8,6 l/100 km).

Fait rare dans la classe des deux litres: un hayon et un compartiment à bagages variable.



La «Liftback», dont le grand hayon s'ouvre jusqu'au pare-chocs et le vaste compartiment à bagages est variable, grâce au dossier de banquette rabattable en deux parties, est idéale pour les transports sur mesure. En version «Sedan» aussi, la Camry étonne par la contenance hors du commun de son coffre.

Une boîte automatique supérieure sous tous les rapports: elle en a quatre, dont un surmultiplié, et un blocage de convertisseur.

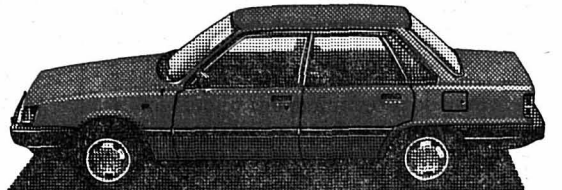
La boîte automatique de la Camry a quatre rapports; le dernier, surmultiplié, est extra-long. Elle comporte en outre une nouveauté: un blocage de convertisseur qui établit, à partir d'une vitesse donnée, un accouplement direct entre le moteur et l'arbre de transmission; il permet ainsi de transmettre intégralement la puissance, sans pertes dues au patinage du convertisseur, un gage de silence et de sobriété. En équipement de série, la Camry est dotée d'une boîte mécanique à 5 vitesses; la boîte automatique est fournie en option, moyennant fr. 1350.- de supplément.



Un prix tout compris qui a tout pour plaire.



Les nouvelles Camry ont, elles aussi, l'équipement ultra-complet, de rigueur chez Toyota: lave-phares, glaces teintées, essuie-glace à deux vitesses et balayage intermittent, essuie/lave-glace arrière, économètre, compte-tours, instrument de surveillance «check-engine», radio à trois gammes d'ondes et décodeur pour informations routières, appuis-tête devant et derrière. Le tout, bien sûr, sans supplément.



Toyota Camry 2000 GLi Sedan, fr. 18 590.-.
Boîte automatique à 4 rapports, fr. 1350.-.

FINANCEMENT AVANTAGEUX PAR
MULTI-LEASING TOYOTA
TÉLÉPHONE 01-495 24 95

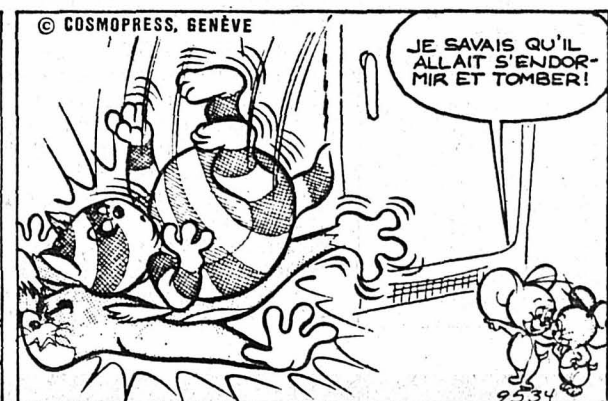
TOYOTA

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11. **Le N°1 japonais. Paré pour l'an 2000.**

Agences principales: La Chaux-de-Fonds: M. Grandjean S.A., Garage des Montagnes, Léopold-Robert 107, Tél. 039/23 64 44/45 - **Corgémont:** K. Lehmann, Garage Moderne, Tél. 032/97 11 74

Agences locales: La Chaux-de-Fonds: Tarditi, Tél. 039/28 25 28 - **Saignelégier:** Ch.A.Fræsard + S. Cattin, Tél. 039/51 12 20

TOM and JERRY



© COSMOPRESS, GENÈVE

METRO-GOLDMANN-MAYER, INC.

2534

CANTON DU JURA

**la voix
d'une région**

Au Conseil de ville de Delémont

Un terrain à 272 fr. le mètre carré!

Bien qu'il ait siégé durant quelque quatre heures, le Conseil de ville n'a pas été en mesure d'épuiser l'ordre du jour. C'est ainsi qu'il a notamment repoussé à plus tard l'étude du rapport de gestion 1982.

Au cours de ces longues délibérations, le législatif a voté sept crédits, soit un montant de 3.297.000 francs. Toutefois, les conseillers de ville ont refusé une requête visant à l'élargissement du faubourg des Capucins devisée à 560.000 francs.

Il n'a pas été facile à l'exécutif de la capitale jurassienne de faire accepter un crédit de 740.000 francs destiné à l'acquisition d'une parcelle située dans le quartier du Gros-Seuc. C'est surtout le coût élevé du mètre carré - 272 francs - et également les arguments du Conseil communal quant à son utilisation qui ont rejeté les groupes pdc et plr dans l'opposition. Par contre, le ps et le pop + progressistes ont estimé que cette surface était d'utilité publique. Avec l'appui du pcsi, la gauche delémontaine a été en mesure de faire triompher son point de vue. A relever que ce sera le corps électoral qui décidera en dernier ressort.

L'étranglement du faubourg des Capucins s'avère être un lancinant problème pour les utilisateurs de cette artère. Toutefois, malgré ces inconvénients, le Conseil de ville n'a pas été d'accord de remédier à cette situation à n'importe quel prix. Ce n'est pas le coût des travaux qui a suscité l'opposition du ps et du pcsi, mais essentiellement l'indemnité exigée par un propriétaire fon-

Permis retirés dans le canton 40 pour cent dus à l'alcool

Durant le premier trimestre de cette année, l'Office jurassien des véhicules a pris 55 mesures administratives de retraits du permis de conduire automobile. L'ébriété, avec ou sans accident, est à l'origine de 40 pour cent des retraits. On a même noté un retrait du permis de cyclomotoriste pour conduite en état d'ébriété. En 1982, ce sont 256 permis de circulation qui ont été retirés, dont 96 pour conduite en état d'ébriété, avec ou sans accident. (ats)

cier. Celle-ci se monterait à 92.400 francs pour 135 mètres carrés de verger. Responsable du Département des Travaux publics, M. René Christen a eu beau arguer du fait que chaque arbre abattu était estimé à 8000 francs et que le terrain perdu devait être payé 200 francs le mètre carré, le crédit demandé de 560.000 francs a été refusé par 21 voix (ps et pcsi) contre 18 (pdc et plr).

Par la suite, les conseillers de ville ont encore voté les crédits suivants: 970.000 francs pour la construction

d'une cave supplémentaire à l'Hôpital du district.

32.000 francs destinés aux remplacements des deux statues «Les Sauvages» se trouvant au-dessus de la porte de l'Hôtel de Ville; 60.000 francs pour l'installation de nouveaux parcs à vélos au collège.

410.000 francs pour l'implantation d'une canalisation «en jagon» dans le quartier de la «Mandchourie». (rs)



Deux soirées d'information sur le tiers monde

La Déclaration de Berne (DB), qui étudie depuis longtemps les relations Nord-Sud, leurs implications politiques et économiques, organise deux soirées d'informations et de discussion, les 3 et 10 juin, dès 20 heures, au Buffet CFF, à Delémont, qui porteront sur le thème «Chômage en Suisse et endettement du tiers monde, quels rapports, quelles solidarités?»

Les associations Frères sans frontières, Magasins du monde, GVOM, Comité de soutien au peuple sahraoui, Comité jurassien de soutien à l'Amérique latine, les syndicats jurassiens, Combat socialiste, le Parti ouvrier et populaire, le parti socialiste jurassien invitent à réserver ces deux soirées. (comm-pve)

Saignelégier: succès du concours cynologique des Franches-Montagnes

C'est par un temps pluvieux que s'est déroulé dernièrement le concours annuel de la Société cynologique des Franches-Montagnes. Les épreuves se sont déroulées à plusieurs endroits du district. Dès 6 h. 45, les 36 concurrents se sont affrontés dans les différentes disciplines. Toujours bien organisé par M. Georges Hertzstein du Noirmont, le concours a remporté un franc succès. Le comité tient à remercier les juges, le chef de concours, le responsable de la cuisine, ainsi que tout le personnel dévoué qui a contribué à la réussite de cette journée sportive. (y)

LES RÉSULTATS

Cl. A: 1. F. Meia, Cormondèche, EX 238; 2. Waltraud Manz, Täsch, EX 234; 3. Claude Grandjean, Le Locle, TB 218.

Cl. D I: 1. Guy Fromaigeat, Beurnevésin, EX 383 Ment.; 2. Pierre Wicki, Ville-ret, EX 375 Ment.; 3. Pia Bommer, Nenzlingen, EX 371 Ment.

Cl. D II: 1. Paul Rattaly, Cernier, EX 566 Ment.; 2. Claude Nussbaumer, Péry, EX 560 Ment.

Cl. D III: 1. Roger Dugon, Cheseaux, EX 591 Ment.; 2. Jean-Pierre Epp, Lausanne, EX 587 Ment.; 3. Werner Schwab, Avenches, EX 585 Ment.

Cl. san I: 1. Sylviane Frund, Courcha-poix, TB 356 Ment.

La saison touristique 1983 va démarrer incessamment Le Jura accueillera de nombreux hôtes suisses et étrangers ces prochaines semaines

Le Jura, depuis son avènement au sein de l'alliance fédérale des cantons suisses, semble séduire et attirer bien du monde, et même du gros monde. En ce printemps 1983, un rapide pointage nous indique que de nombreuses sociétés savantes et autres groupements officiels ou privés ont choisi le pays jurassien comme but de voyage et lieu de congrès.

Le 3 juin, le Comité national suisse du Prix des guides touristiques tiendra ses assises annuelles à Porrentruy, ville qui, à l'occasion de son 700e anniversaire, accueillera également de nombreux hôtes. Du 5 au 10 juin, la capitale du Jura accueillera le Colloque suisse du tabac. Les 1er et 2 juillet, un hôte illustre sera accueilli à Delémont: le premier ministre québécois René Lévesque, accompagné d'une suite d'environ cent personnes.

Du 2 au 4 septembre, quelque cent délégués participeront à la Fête centrale des Etudiants suisses à Porrentruy. Les 13 et 14 septembre, ce sont les chefs de protection des eaux des cantons suisses qui siégeront deux jours dans le Jura.

Le 30 septembre, Delémont recevra les délégués de l'Association romande des responsables de laboratoires. Les 8 et 9 octobre, le Congrès de la chaîne des rôtisseurs suisses réunira à Delémont plus de trois cents représentants. Du 13 au 16 octobre, plus de quatre cents membres de la Société helvétique des sciences naturelles tiendront leurs assises à Delémont et Porrentruy. Les 19 et 20 octobre, c'est la Société suisse d'odontostomatologie qui siégera à Delémont et Porrentruy. Enfin, au chapitre des congrès annoncés, la Conférence suisse des autorités cantonales de surveillance des fondations se réunira du 26 au 28 octobre dans la capitale du Jura.

Les structures d'accueil, l'Office jurassien du tourisme et les Offices régionaux de tourisme seront une fois de plus mis fortement à contribution durant cette année 1983.

De nombreuses autres sociétés et groupements privés ont également annoncé leur venue ces prochaines semaines dans le Jura qui, une fois de plus, accueillera une multitude d'hôtes suisses et étrangers, désireux de connaître les beautés naturelles et historiques du plus jeune Etat de la Confédération suisse. (comm)

Cl. san. II: 1. Jacqueline Devaux, Orvin, EX 572 Ment.

Cl. san. III: 1. Hugo Maraldi, Moutier, EX 598 Ment.; 2. Edouard Gutknecht, Genthod, EX 594 Ment.; 3. Paul Béguin, Le Landeron, EX 582 Ment.

Cl. inter. I: 1. René Rudin, Nenzlingen, B 236.

Cl. inter II: 1. Henri Vioget, Courte-lary, EX 287 Ment.; 2. Thomas Walther, Derendingen, EX 280 Ment.

Cl. inter III: 1. Jean-Luc Mouttet, Delémont, EX 294 Ment.; 2. Henri Leschenne, Moutier, EX 291 Ment.; 3. Bruno Meier, Staretschwil, EX 290 Ment.

Pour le 1er trimestre de l'année Près de 60 permis retirés

Durant le 1er trimestre de l'année 1983, l'Office des véhicules du canton du Jura a pris 55 mesures administratives de retraits du permis de conduire automobile. La durée du retrait varie entre un et quatorze mois. L'ébriété, avec ou sans accident, est à l'origine de 40 pour cent des retraits, les 60 pour cent restants sont dus à des infractions aux règles de la circulation, avec ou sans accident. (rpju)

printemps

LA CHAUX-DE-FONDS

TOMATES
d'Espagne

le kg. **1.90**

CERISES
d'Italie

le 1/2 kg. **2.15**

LES ABRICOTS
d'Italie

1re qualité
le kg. **2.75**

FROMAGE DES CHAUMES
à la coupe

les 100 gr. **1.75**

En vente également à **innovation** LE LOCLE et ST-IMIER

DISCOUNT

Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile

Automobilistes !...

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE

TEST GRATUIT

toutes marques

Vendredi 3 juin 1983 de 8 h. 30 à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h. 30

Samedi 4 juin 1983 de 8 h. 30 à 12 h.
et de 13 h. 30 à 16 h.

avec la collaboration de l' **TEST DE LA VUE** dans le camion ACS

avec la participation de l'Association suisse des opticiens

section de La Chaux-de-Fonds

Le test comprend les contrôles suivants

- 1 Freins
- 2 Amortisseurs
- 3 Parallélisme
- 4 Châssis - Echappement
- 5 Pneus
- 6 Eclairage - Batterie
- 7 Essuie-glace
- 8 Liquide de freins
- 9 C.O.

A chaque automobiliste, un lavage gratuit

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE

Avenue Léopold-Robert 146
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 42 42

PEUGEOT TALBOT
VOILÀ DES AUTOMOBILES



IMERIALE 83

Saint-Imier
Samedi 11 juin 1983

LA RUE AUX PIÉTONS

plus de 80 stands
ambiance
musique
danse
carrousel

93-286

Monsieur et Madame JASARI-GLAUSER remercient leurs amis et clientèle et les avisent qu'ils remettent le

BAR À CAFÉ «LE RIO» À SAINT-IMIER

à Madame Béatrice Clerc, pour le 1er juin 1983.
Réouverture: vendredi 3 juin à 14 h.
Par un service soigné, les nouveaux tenanciers espèrent mériter votre confiance.
OUVERT dès 6 h. 30.
Fermé le dimanche. 79765

LES PLANCHETTES SOIRÉES ANNUELLES DU CHŒUR MIXTE

vendredi 3 et samedi 4 juin à 20 h. 15 au Pavillon des Fêtes

Revue «LE TOUR DU MONDE»

Samedi dès 23 h. BAL

avec l'orchestre «Les Décibels»

Prix d'entrée: vendredi Fr. 4.- Samedi Fr. 7.-, danse comprise 79765

13 AU CONSERVATOIRE

Samedi 4 juin à 19 h.

CONCERT DE LA CLÉ D'UT

Francine Beuret, cantatrice
Jeannine Gaudibert, pianiste

Respighi - Ravel - Othmar Schoeck - Alban Berg

Entrée libre 79896

Centre professionnel «Les Perce-Neige»

2208 Les Hauts-Geneveys



Portes ouvertes de nos ateliers

SAMEDI 4 JUIN 1983: 9 h. à 11 h. 30 / 13 h. 30 à 16 h. 00

Tous renseignements: ☎ 038/53 41 41. 87-36

Conservatoire de La Chaux-de-Fonds - Le Locle

Une semaine

Portes ouvertes

du lundi 6 juin au vendredi 10 juin 1983 vous permettra d'assister sans engagement aux leçons d'instruments, de solfège, de chant, de rythmique.

Renseignements et horaires des leçons au secrétariat, tél. 039/23 43 13.

Début des nouveaux cours septembre 1983. 79900

CANTON DE NEUCHÂTEL

La Conférence romande des travaux publics à Neuchâtel

Après le Tessin, c'est au tour du canton de Neuchâtel d'accueillir, cette année, la 67^e Conférence romande des travaux publics (CRTP), les 2 et 3 juin.

Groupant les conseillers d'Etat chefs des Départements des travaux publics des cantons de Berne, Fribourg, Tessin, Vaud, Valais, Genève, Jura et Neuchâtel, leurs ingénieurs cantonaux et leurs principaux chefs de service, la CRTP siège pour la 67^e fois. Elle est une manifestation concrète de la volonté de coopération, de coordination et d'entente cordiale que nourrissent les cantons latins de Suisse dans ce domaine. Aux thèmes techniques d'intérêt commun que traite chaque conférence s'ajoute en effet toujours une partie récréative qui permet aux participants d'approfondir leur connaissance mutuelle et celle du canton hôte.

C'est ainsi que jeudi après-midi, au cours de leur séance, après avoir été accueillis par le conseiller d'Etat neuchâtelois André Brandt au Château de Neuchâtel, les participants entendront notamment un exposé du conseiller d'Etat fribourgeois Ferdinand Masset sur le rapport de la Commission intercantonale romande pour le traitement des déchets, et un autre de M. Michel Egloff, conservateur du Musée cantonal d'archéologie, sur un sujet d'actualité: Archéologie et routes nationales: mariage de raison - les voies de l'avenir s'aménagent à la lumière du passé...

A l'issue de cette séance, les participants effectueront une visite du Pavillon d'information de la N5 et des chantiers en ville de Neuchâtel. Le soir, une rame moderne du «Littorail» les emmènera au château d'Auvernier pour l'apéritif, puis un convoi historique les conduira au château de Boudry pour le repas et la soirée offerts par le Conseil d'Etat.

Un quatrième château neuchâtelois les accueillera le lendemain: celui des Monts, au Locle, et son magnifique musée d'horlogerie où ils arriveront après avoir parcouru en car le Val-de-Travers et la vallée de La Brévine, avec une collation campagnarde au Maix-Rochat. Le repas de midi à Tête-de-Ran leur offrira un dernier coup d'œil sur la diversité du pays neuchâtelois. Nous leur y souhaitons la plus cordiale bienvenue, de fructueux débats et un agréable séjour. (sp)

VIE POLITIQUE

Changement à la direction de l'Alliance des indépendants

Lors de sa dernière séance, le comité cantonal de l'adi-NE a pris acte de la nomination au poste de vice-président central suisse, de M. Walther Zahnd, qui a assumé pendant deux ans la présidence cantonale du parti.

Pour le remplacer, il a été fait appel à M. Claude Robert député, qui a bien voulu accepter de reprendre la présidence du parti cantonal, dès ce printemps.

Enfin, c'est Mlle Françoise Vuilleumier, conseillère générale à La Chaux-de-Fonds, qui reprend dès le 1er juillet 1983, le mandat de secrétaire cantonale, à la décharge de M. Jean-Paul von Allmen, qui avait exprimé le désir d'être relevé de ses fonctions après de longues années passées à la tête et au secrétariat du parti.

Jacobs-Suchard: rectification

Le texte publié hier sur la conférence de presse annuelle de Jacobs-Suchard comportait une erreur, due à l'Agence télégraphique suisse. Le destin des employés de Neuchâtel n'est nullement en cause, contrairement à ce que nous avons indiqué. En outre, le nombre de 140 collaborateurs avancé pour Neuchâtel se rapporte en réalité à Zurich. Conclusion: seul le sort des employés de Lausanne reste incertain.

Elections du Conseil national d'automne

Le comité cantonal de l'Adi a pris acte de la décision de l'assemblée ordinaire des délégués de l'Adi-NE, de présenter cet automne une liste de cinq candidats et candidates au Conseil national, liste dont les noms seront publiés dès réception de leur confirmation définitive de candidature.

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naisances

Jaggi Sarah Caroline, fille de Daniel Jean Louis, Auvernier, et d'Inger Marianne, née Hanson. - Voisard Steve, fils de Serge Jean, Marc, Cernier, et de Josette Henriette Hermine, née Baumann. - Friedli Chrystelle Yasmine Armony, fille de Gilles Yves, Neuchâtel, et de Corinne Alice Hedwige, née Schmidt. - Clerc Olivier Florian, fils de Jean Michel Olivier, Saint-Blaise, et de Caroline Berthe Marguerite, née Junier.

Promesses de mariage

Henry Daniel et Gougler Marie Claire, les deux à Neuchâtel. - Jourdan Lionel Lucien Fernand et Boutellier Maria Brigitta, les deux à Neuchâtel. - Bovay Christian Clovis, Neuchâtel, et Brutschi Martine Marie, Bienne.



Voyages CFF

Dimanche 5 juin

Seleger-Moor 52.-*

Visite des jardins de rhododendrons et d'azalées 67.-

Dimanche 12 juin

Ile de Reichenau 44.-*

(Allemagne) Train et bateau 61.-

Dimanche 19 juin

Burgenstock 45.-*

Train et bateau 62.-

Mercredi 22 juin

Croisière sur le Bodan 57.-*

avec arrêt à Lindau Train et bateau 77.-

* avec abonnement 1/2 prix

Programme détaillé, inscription et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures. 78843

Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds

Tél. 039 23 62 62

En complément de l'abonnement 1/2-prix Pour les excursions d'un jour: libre parcours grâce aux cartes journalières 4 cartes 115.- francs (1re cl. 175.-) 10 cartes 220.- francs (1re cl. 340.-)

Kermesse du home d'enfants de La Sombaille

Samedi 4 juin 1983

Dès 20 h., soirée dansante avec ORCHESTRES 79478

CAFÉ DU MUSÉE

Ce soir

OMELETTE SAINT-GALLOISE

Fr. 5.- pièce 79853



Restaurant du Reymond

Tél. 039/23 42 33

Menu du jour Fr. 9.50 Menus à la carte

FONDUE CHINOISE À GOGO

70388

NOIRAIGUE - DÉPÔT HAMEL

Vendredi 3 juin 1983 dès 20 h.

LOTO

système fribourgeois en 20 tours Fr. 25 000.- DE QUINES

Abonnements: Fr. 50.- pour 3 cartes obligatoires pour entrer dans la salle

Valeurs: lignes Fr. 50.- minimum, double ligne Fr. 150.- minimum, cartons Fr. 250.- minimum

3 royales hors abonnements: 1 VOITURE RENAULT 5, 1 MOTO HONDA 125 TRIAL, 1 VIDEO-CASSETTE

Salle chauffée 87-389

Organisation: Centre sportif Noiraigue

Solution des lettres cachées: Jonque



Jazz Club

Samedi 4 juin 1983 dès 21 h. dans le cadre chaleureux du GROS-CRÊT sur Pouillerel vous oublierez les rigueurs du temps avec

les Amis du Jazz de Cortaillod et les Jumpin' Seven

Soirée ouverte aux non membres. Réduction étudiants et apprentis. 79345

SAMEDI 4 JUIN 1983 dès 8 heures

grand marché aux puces

A LA PAIX DU SOIR

VENEZ NOMBREUX ! 79726

Vendredi 3 juin à 20 h. 30

Salle de Musique, La Chaux-de-Fonds

CONCERT par la FANFARE DE L'ARMÉE SUISSE

Direction: Albert Benz.

Prix des places: Fr. 10.- et 12.-. Etudiants: Fr. 6.-.

Location à la Tabatière du Théâtre. 87-30708

Vive la liberté d'opinion!

assa

Assa Annonces Suisses SA

AVIS MORTUAIRES

Ta parole est une lampe à mes pieds, une lumière sur mon sentier.

Monsieur et Madame André Wüthrich-Glauser, leurs filles Myriam et Véronique;

Monsieur et Madame Erwin Ganguillet, à Cortaillod;

Monsieur et Madame Claude Ganguillet et leurs enfants, à Neuchâtel,

Mademoiselle Jocelyne Ganguillet, à Genève;

Monsieur Serge Ganguillet;

Monsieur et Madame Jean-Claude Brissat-Ganguillet et leurs fils, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Lylianne GANGUILLET

leur bien chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parante et amie, que Dieu a reprise à Lui mercredi, dans sa 78^e année, après quelques jours de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1er juin 1983.

L'inhumation et le culte auront lieu samedi 4 juin, à 9 h. 30.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme A. Wüthrich, 193, rue du Nord.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 129367

POUR UNE BELLE

COURONNE

gerbes - plantes fleuries - etc.

PIERRE-FLEURS

Tél. 039/28.49.80 Place Neuve 8

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

jeudi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 11.50 Point de mire
12.00 Tennis
17.05 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
17.20 Sport Billy
17.45 Téléjournal
17.50 Sur un plateau: La vie au quotidien
18.45 Journal romand
19.00 Dare-Dare Motus
19.10 Le dernier mot
19.30 Téléjournal
20.05 Temps présent: Nicaragua: L'Evangile en révolution

21.10 Que la bête meure
Un film de Claude Chabrol (1969). Avec Jean Yanne - Michel Duchaussoy

22.50 Téléjournal

SUISSE ALEMANNIQUE

- 12.00 Tennis
16.00 Rendez-vous
16.45 La maison où l'on joue
17.15 TV scolaire
17.45 Gschichte-Chischte
17.55 Téléjournal
18.00 Carrousel
18.35 En direct de...?
19.05 Magazine régional
21.25 Téléjournal
21.35 Méditation de la Fête-Dieu
21.40 Arguments
22.40 Schauptplatz
23.25 jeudi sports
0.10 Téléjournal

FRANCE 1

- 11.35 Vision plus
12.00 H.F. 12
12.30 Atout cœur
13.00 Actualités
13.50 Objectif santé
14.00 Tennis
18.25 Le village dans les nuages
18.50 Histoire d'en rire
19.05 Météo première
19.15 Actualités régionales
19.35 Emissions d'expression directe
20.00 Actualités

20.35 Bon anniversaire, Juliette!
Dramatique de Marcel Bozzuffi. Avec: Françoise Fabian - Marcel Bozzuffi - Sophie Renoir

- 22.10 Lettres du bout du monde
23.05 Flash infos
23.10 Tennis
23.35 Actualités

SUISSE ITALIENNE

- 12.00 Tennis
15.15 Cyclisme
16.15 Io e l'Uovo
18.00 Nature amie
18.45 Téléjournal
18.50 Je m'appellerai Jean
19.55 Magazine régional
20.15 Téléjournal
20.40 L'engagement d'un metteur en scène
21.50 Téléjournal
22.30 Jeudi-sports

ANTENNE 2

- 10.30. A2 Antiope
11.15 A2 Antiope
12.00 Midi informations
12.08 L'académie des 9
12.45 Journal
13.35 Magazine régional
13.50 Les Amours de la Belle Epoque
14.05 Aujourd'hui la vie
15.05 No Man's Land
16.40 Un temps pour tout
17.45 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.10 D'accord, pas d'accord
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Journal de l'A2

20.35 Planète bleue
La course aux transports. Emission présentée par Laurent Broussard avec Laurent Boussie, Denis Dugas et Martine Dupuis

- 21.40 Les enfants du rock
23.10 Antenne 2 dernière

ALLEMAGNE 1

- 13.20 Bayou Boy
14.50 Où il n'y a pas de travail, on en crée
15.35 Téléjournal
15.40 La controverse
16.25 La Grande Aventure de Gaspar Schmeck (2)
17.10 Tennis
17.35 Pour la Fête-Dieu
17.50 Téléjournal
18.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.18 Im Brennpunkt
21.30 Bei Bio
22.30 Le fait du jour
23.00 Concert nocturne
24.00 Téléjournal

FRANCE 3

- 18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 Télévision régionale
19.50 Tintin
20.00 Jeux de 20 heures

Cinéma 16

20.35 Micro-Bidon
Téléfilm écrit et réalisé par André Halimi. Avec: Juliette Mills - Christine Delaroche - Henri Guybet



- 22.05 Soir 3
22.25 La vie en face
23.15 Agenda 3
23.20 Prélude à la nuit

ALLEMAGNE 2

- 13.20 Concert
14.04 Informations
14.10 Braune Docken, blauer Qualm
14.40 La Flûte enchantée
15.30 Les derviches tourneurs de Konya
16.00 Informations
16.05 Auferstehung
17.45 Der Bürgermeister
18.10 Wittenberg fête Luther
19.00 Informations
19.15 Pour la Fête-Dieu
19.30 Komödianten
21.00 Informations
21.20 Peu d'espoir pour le Proche-Orient
22.05 Rückkehr der Familie Arzik
23.05 Questions à...
23.25 Informations

A VOIR Temps présent

Nicaragua: L'Evangile en révolution

TVR, ce soir à 20 h. 05
Tout un chacun sait, à peu près, de quoi il retourne au Nicaragua: le dictateur Somoza a été, il y a quelques années chassé du pouvoir au profit des «sandinistes», une équipe politique de gauche qui voulait rétablir les droits démocratiques dans ce minuscule pays d'Amérique centrale, une équipe qui voulait éliminer les latifundia et le règne du privilège érigé en principe. Mais depuis quelques mois une réaction, encouragée par les Etats-Unis, s'est manifestée et de violents combats opposent maintenant les deux fractions. Combats dont l'issue et les raisons sont incertaines.

André Gazut et Philippe Géraud n'ont pas voulu, bien sûr, apporter une solution à un problème qui appartient à l'actualité, à un avenir imprévisible. Ils se sont cependant penchés sur le rôle que joue, dans cet affrontement, l'Eglise catholique-romaine. Un rôle d'une importance capitale, primordiale, en raison du profond attachement - en dépit des péripéties politiques - que le peuple éprouve à l'égard de ses traditions religieuses. On ne peut pas juger sainement de la situation au Nicaragua sans tenir compte de ce facteur.

Dans l'équipe gouvernementale actuelle, on trouve cinq prêtres à des postes-clés, comme les affaires étrangères, la jeunesse. Un exemple unique au monde. Mais ces prêtres font partie de l'Eglise des pauvres, de celle qui, au nom du Christ, tente d'échapper aux schémas en soutane, de vivre sa vraie vocation au service des déshérités. En face d'eux, des prélats, représentants de la hiérarchie ecclésiastique, qui renâclent et s'obstinent à lorgner vers une droite au garde-à-vous. Il n'est pas question, ici, de se déchirer dans la foi, mais bien plutôt de s'ignorer dans le processus révolutionnaire. Parce qu'on peut être - paradoxalement - un chrétien marxiste, un prêtre qui a lu, en même temps la Bible et «Le Capital», qui crache sur l'argent, qui fustige les marchands du temple à grands coups de machette, qui cherche une révolution avancée dans l'amour et la justice. A la quête de Dieu seul, sans ses oripeaux et sa fausse bonhomie multinationale. D'où le conflit, d'où la situation douloureuse qui prévaut aujourd'hui au Nicaragua.

Il a fallu 50.000 morts pour balayer Somoza. En faudra-t-il davantage pour que Dieu reconnaisse les siens? (sp-tv)

L'oreille fine à la Radio romande 1, à 10 h. 10.
Indice de demain vendredi: Les visiteurs du soir.

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 SUISSE ALEMANNIQUE FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

Aujourd'hui

12.27 Communiqués. 12.30 Journal de midi. 12.45 Actualités. 13.30 Avec le temps, divertissement et reportages. 18.05 Journal du soir, avec des résultats sportifs. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Dossiers de l'actualité. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar. 20.02 Au clair de la lune. 20.05 Fête... comme chez vous. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Théâtre: J'ai épousé une ombre (fin), de W. Irish. 23.05 Blues in the night. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3 (24 h. sur 24, OUC, 100,7 mHz, mus. et infos).

12.32 Table d'écoute. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Table d'écoute. 14.00 La vie qui va... 15.00 Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 Rock line. 18.00 Infos. 18.10 Jazz non-stop. 18.30 Empreintes. 19.20 Novitads. 19.30 Per il lavoratori italiani in Svizzera. 20.00 En direct du Grand-Théâtre de Genève: Jules César, opéra en 3 actes de Georg Friedrich Haendel; production de l'English National Opera de Londres. Orch. de la Suisse romande. 24.00 Informations. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

12.15 Félicitations. 12.30 Rendez-vous. 14.05 Pages class. 15.00 H. Gmur. 16.05 Théâtre. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Concert militaire. 20.30 Passe-partout. 21.30 Santé. 22.05 Jazz. 23.05 Country and western. 24.00 Club de nuit.
12.40 Musique populaire. 14.05 Famille et société. 14.45 Feuilleton. 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Sounds. 18.50 Emiss. ital. et romanche. 19.30 Act. religieuse. 20.05 Il Pirata, opéra, Bellini. 22.05 K. Engel. 23.05 Suisse alémanique 1.

Les programmes français sont donnés sous toutes réserves. 12.35 Jazz. 13.00 Concours international de guitare. 13.30 Poissons d'or. 14.04 Mus. légère: pages de Luy-paerts, Kuffner, Beethoven, Komzak, J. Strauss père. 14.30 Musiciens à l'oeuvre: les soeurs Boulanger. 17.05 Les intégrales des oeuvres religieuses de Mozart. 18.00 Jazz. 18.30 Studioconcert: jazz. 19.35 L'imprévu. 20.00 La gazette de l'imprévu. 20.30-1.00 Fréquence de nuit: Ici et ailleurs: Paysages du Danube. La Bulgarie. 20.30 Concert.

12.05 Agora. 12.40 Panorama par J. Duchâteau. 13.30 Cordoue, concours de flamenco. 14.00 Sons. 14.05 Un livre des voix, par P. Sipriot. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.00 French is beautiful. 17.32 Cordoue, concours de flamenco. 18.30 Feuilleton: Papiers à des enfants, de M. Bernard; avec M. Régnier, A. Thomas, etc. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine. 20.00 Vagues souvenirs de l'année de la peste, de J.-L. Lagarde; Histoire d'amour, de J.-L. Lagarde. 22.30-23.55 Nuits magnétiques.

Demain

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute océanographique. 7.32 Le billet. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Diagnostic économique. 8.38 Mémento des spectacles et des concerts. 8.40 Quoi de neuf en Suisse romande. 9.05 Sautemouton: des séquences divertissantes, des reportages et des jeux avec les auditeurs.

0.05 à 6.00 Relais de Couleur 3. Informations et musique. 6.00 7.00, 8.00. Infos. 6.05 6/9 avec vous. 8.58 Minute océanographique. 9.00 Infos. 9.05 L'invité du jour. 9.10 La classe. 9.20 Ici et maintenant. 9.30 Radio éducative. 10.00 Portes ouvertes sur... l'université. 10.30 La musique et les jours: 1. L'intégrale de l'opus 8 d'Antonio Vivaldi. 2. Organomania. 12.00 Grands noms de la musique folklorique: José Barrense-Dias.

Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Touristorama.
2 Club de nuit. 6.00 Mus. légère. 7.05 Pages de Haendel, Birkenstock, Beethoven, Mayr, Schubert et Schoeck. 9.05 Radio scolaire. 10.00 Actualité sociale. 10.30 Psychologie. 11.00 Nouveaux disques classiques. 12.00 Musique.

Toutes les émissions sont diffusées en stéréophonie. Infos à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 17.00, 19.30, 24.00. - 6.02 Musiques du matin. 7.05 Orch. de chambre de Pologne, avec K. Kulka, violon: Concerto No 4, Mozart et «Musica Domestica», Bujarsky. 7.45 Journal de mus. 8.10 Beaux-Arts Trio de New York: trios de Brahms et Ives. 9.05 D'une oreille à l'autre. 12.00 Actualité lyrique.

7.02 Matinales, magazine de C. Dupont et J. Fayet. 8.00 Les chemins de la connaissance. René Dubos ou les célébrations de la vie (5): Hygiène et panacée. 8.32 Louise Labé (5), par R. Labourdette. 8.50 Echec au hasard, par J. Yanowski. 9.07 Les matinées de France-Culture: les arts du spectacle; Théâtre, cinéma. 10.45 Le texte et la marge, par D. Alberti et F. Favier. 11.02 Musique: dossier «opéra», par B. Delannoy.